

Vivarium de Meyrin

La nouvelle équipe fourmille de projets

Les amateurs de reptiles ont de quoi se réjouir. Elapsoïdea va bien. Son exposition sur le monde mystérieux des Dendrobates a attiré les foules et a été prolongée. Les années à venir s'annoncent riches en animations.

Ouf! Les Meyrinois et tous les amoureux de reptiles respirent. Même si tous les détails financiers ne sont pas encore finalisés, le Vivarium, sis dans le magnifique bâtiment du 32A rue Cardinal-Journet, va bien poursuivre ses activités pour le plus grand plaisir de tous.

Une nouvelle équipe a repris les rênes de l'établissement. L'ancienne Fondation présidée par Bilal Ramadan est en voie de liquidation. C'est désormais une association qui préside aux destinées de ce lieu. A sa tête: Raoul Gonzalez, un habitué des lieux, passionné de reptiles, grand spécialiste des pythons et des boas. Il est secondé

par une équipe jeune et très motivée. Marion Bottelli, apprentie gardienne d'animaux en première année, assure le secrétariat de l'association. Bernard Dubouloz est également apprenti en première année. Benoît Piquerez, horloger de formation, fréquentant le Vivarium depuis de nombreuses années également, a la haute main sur les comptes en sa qualité de nouveau trésorier. Il est également l'un des responsables de l'Ecole des reptiles. Matthieu Espasantin est pour sa part employé à 100% depuis peu. Il est venu la première fois au Vivarium à l'âge de deux ans et l'a fréquenté très régulièrement depuis ses dix ans.



Photo: ARTIIMANN

■ La nouvelle équipe prête à l'action. De gauche à droite: Raoul Gonzalez, Benoît Piquerez, Marion Bottelli et Matthieu Espasantin. Absent: Bernard Dubouloz.

Tous regardent vers l'avenir, conscients des responsabilités qui pèsent sur leurs épaules. Si le budget le permet, un nouvel apprenti devrait être engagé et Raoul Gonzalez quittera son emploi actuel pour venir gérer l'établissement à plein temps.

Pour mémoire et très brièvement résumé, le Vivarium aux prises avec de grosses difficultés financières, a joué sa dernière carte en votation populaire le 21 mai 2006. La population meyrinoise a dit majoritairement «oui» à l'initiative demandant que soit assurée la survie du Vivarium. Le peuple genevois, sans doute échaudé par les difficultés financières de l'Etat, a répondu «non».

Bâtiment communal

Depuis, la Commune a repris le dossier en mains. Au printemps 2007, le Conseil municipal signait un chèque de CHF 2,3 millions afin de permettre au Conseil administratif de se porter acquéreur du bâtiment lors de la vente aux enchères qui devait avoir lieu fin mars 2007. C'est finalement en date du 31 juillet dernier que les autorités ont pu signer tous les actes notariés ad hoc. Le bâtiment a été racheté pour un montant de CHF 1'260'000.-.

Depuis, la balle était dans le camp des animateurs des lieux qui se devaient de proposer un projet d'avenir viable et de passer le flambeau à une nouvelle équipe.

Des dendrobates à la faune australienne...

Dopés par le rachat de l'immeuble, nos amateurs de reptiles ont mis le turbo pour dessiner un projet viable, susceptible de drainer les foules et de convaincre les divers sponsors.

L'exposition sur le monde mystérieux des Dendrobates (grenouilles venimeuses d'Amérique du Sud) prévue initialement du 1er décembre au 13 janvier dernier, a dû être prolongée jusqu'au début février en raison de l'énorme succès remporté auprès du public.

La nouvelle équipe se sent pousser des ailes et annonce pour cet été: une exposition sur les vipères

suite à la page 2

SOMMAIRE

Un nouveau camion pour les pompiers page 3

Face à la vétusté du matériel à disposition des intervenants, les élus ont décidé de délier les cordons de la bourse et d'acquérir un nouveau véhicule.

Mérites: la pétanque qui monte qui monte... page 5

Jouer aux boules n'est pas un sport ringard. Les Pointeurs meyrinois le prouvent par leurs exploits au niveau suisse et européen.

«1 journée»: le cinéma raconté à la population page 7

Habitants de la Cité et des environs... Ils sont venus nombreux à l'Ecole des Boudines pour connaître les coulisses de la fabrication du troisième long métrage du réalisateur Jacob Berger.

Le numéro 95 de mars 2008 de Meyrin Ensemble paraîtra le mercredi 5 mars 2008. Date limite de remise des articles, informations et autres courriers des lecteurs le mardi 12 février 2008.



Les activités en bref

Le Vivarium de Meyrin ...

- reçoit chaque année plus de 10'000 visiteurs.
- recueille chaque année un nombre considérable de reptiles qui risqueraient d'être abandonnés dans la nature (plus de 850 à ce jour) et offre des places de pension animal pendant les vacances (40 par an environ).
- contribue à la protection de la faune indigène, lutte contre le commerce des animaux, fournit aux écoles, aux étudiants et aux particuliers, aux passionnés toute la documentation utile, propose des visites guidées à thème préalablement préparées avec les enseignants et un lieu de formation: l'école des reptiles.
- reproduit chaque année des espèces menacées d'extinction et collabore avec des scientifiques pour empêcher leur disparition.
- dispense une formation continue aux pompiers et à tous ceux qui en font la demande.
- organise des stages d'apprentissage pour les jeunes en rupture et collabore avec des institutions spécialisées pour accueillir des jeunes adultes en formation. Parce qu'il a les compétences requises pour former des apprentis-gardiens d'animaux sauvages, une et un apprentis ont été engagés cette année.
- possède une base de données sur les reptiles venimeux la plus performante au monde et collabore avec des herpétologues reconnus dans le monde entier.

Le Vivarium en chiffres

Nombre d'entrées depuis l'ouverture (17 novembre 1992):

181'998 soit :

● adultes	47'428
● jeunes	26'220
● classes, groupes	40'750
● gratuit : -6 ans	65'000
● Anniversaires	2'600
	(52 anniversaires en 2006)

Cours de formation:

Ecole pour les jeunes	18 élèves (270 au total)
Stages de réinsertion	23 jeunes et 9 adultes

Stages professionnels

22 jeunes

Formation des pompiers

12 personnes (371 au total)
Formation des inspecteurs eaux et forêt sur demande (30 au total)
Associations/privés: sur demande

Récupération de reptiles:

Sans compter les rongeurs, plus de 850 reptiles, batraciens et insectes ont été récupérés depuis l'ouverture du Vivarium en accord avec les offices vétérinaires, cantonal et fédéral.

d'Europe. Cet automne, ce sera au tour des artistes (sculpteurs sur toutes matières, potiers) de proposer leurs réalisations en rapport avec les reptiles à la vente au sein du Vivarium dans le cadre d'une exposition très originale. L'année suivante en automne, la faune australienne sera à l'honneur.

Rénovations

Et l'argent dans tout cela? C'est le nerf éternel de la guerre. Le Vivarium peut compter sur les entrées des visiteurs, le produit de la sous-location de l'appartement sis dans le bâtiment, les cotisations des membres, les recettes de la buvette, de la boutique, des expositions... Insuffisant pour pouvoir tourner, assurer les salaires des professionnels (apprentis et personnes à plein temps à engager), faire face aux besoins en équipements et aux diverses rénovations des terrariums, à l'installation de terrariums à l'extérieur pour la faune indigène. L'association a soumis son dossier à la Loterie romande, à la Fondation du Casino et à divers sponsors. Pour l'heure, la Loterie romande a annoncé son soutien à hauteur de CHF 107'000.-.



La Fondation du Casino devait prendre sa décision le 14 janvier dernier. Elle l'a reportée au mois d'avril.

Reste encore CHF 450'000.- pour boucler le budget qui permettra au Vivarium de voguer sur des eaux plus sereines pendant les trois ans à venir. *Meyrin Ensemble* ne manquera pas de revenir sur ce dossier cher aux Meyrinois.

En attendant, n'hésitez pas, allez-y en famille, faites connaître ce lieu magique à vos amis! Il est ouvert lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14 à 17h00 et le week-end de 10 à 17h00. ■

M.MN.

IMPRESSUM

Editeur:

Conseil administratif de Meyrin - Mairie - 2, rue des Boudines
Case postale 367 - 1217 Meyrin 1 - Tél.: 022 782 82 82 - fax: 022 782 30 94
internet: <http://www.meyrin.ch> - courriel: meyrin-ensemble@meyrin.ch

Rédactrice responsable: Manuella Magnin

Comité de rédaction: Monique Boget, Hans-Ruedi Brauchli, Sophie Dörfliger, Renée Ecuier, Hans Faust, Thierry Magnin, Jean-Pierre Burgi et Pierre-Alain Tschudi.

Ont collaboré à ce numéro:

Jean-Pierre Amrein, Yolande Cuttelod, Jean-Philippe Hulliger et Melissa Rebetez.

Les initiales en fin d'article sont celles des noms listés ci-dessus en toutes lettres.

Graphiste: ARTillmann

Imprimeur: SRO-Kundig

Régie d'annonces: Publi-Annonces - tél. 022 308 68 78

Publicité

Vous cherchez une  originale,

vous aimez décorer votre intérieur
ou vous raffolez des arts de la table ?

Venez visiter

*le torchon
à carreau*



CENTRE COMMERCIAL MEYRIN CENTRE

Avenue de Feuillasse 24
1217 MEYRIN / GE

Tél : 022 782 79 90

Sapeurs pompiers Un nouveau camion tonne-pompe en route pour Meyrin

Face à la vétusté du matériel à disposition des intervenants, les élus ont décidé de délier les cordons de la bourse. Le véhicule devrait pouvoir sillonner la Commune l'an prochain.

Les 50 pompiers volontaires que compte la Commune sont heureux. Ils auront bien un tout nouveau camion tonne-pompe performant l'an prochain. Les élus ont accepté le 22 janvier par 24 oui et une abstention de financer cet achat pour la coquette somme de CHF 713'500.- dont il conviendra de déduire une subvention étatique de CHF 150'000.- ainsi que le montant de la reprise du véhicule usagé estimé à CHF 5'300.- Soit un investissement net de CHF 558'000.-.

Il faut dire qu'il y avait urgence. Le capitaine des pompiers, Bernard Vouilloz, a notifié en novembre 2007 par lettre à Jean-Marc Devaud, conseiller administratif délégué, que le Bureau des autos refusera de faire passer la visite à notre camion communal. Ce même Bureau avait fermé un œil jusqu'à présent mais il l'avait fait en demandant une décharge de la part de l'Etat Major, ce qui impliquait une responsabilité en cas d'accident des autorités communales ainsi que des pompiers meyrinois.

Notre camion pompe était en surcharge de 800 kg depuis 1979, date des nouvelles normes, et pour passer la visite il fallait vider la citerne.

Devant cette urgence, il a fallu trouver une solution provisoire et on avait bien trouvé un camion en location pour CHF 3'000.- par mois. La somme étant très considérable, nos pompiers se sont mis à la recherche d'un engin moins cher et ils ont pu en trouver un à un prix défiant toute concurrence pour CHF 900.- par mois.

Les raisons de l'achat

Le SIS (Service d'incendie et de secours de la Ville de Genève) ne se déplace que pour des interventions importantes et pour le sauvetage d'homme, aussi compte-t-il de plus en plus sur les pompiers des communes.

Contrairement à l'image qui a trop souvent cours, les pompiers de Meyrin ne sont pas des tournebroches qui tiennent la buvette lors de manifestations populaires. Ils doivent répondre immédiatement et

efficacement à des incendies mineurs et sont aussi appelés à faire de la prévention en cas d'inondations ou après des tempêtes.

Il faut savoir que l'année passée pour éteindre un feu de balle de paille, nos pompiers ont dû faire trois voyages avec le tonne-pompe de 1'500 litres dont ils disposaient, avec toutes les conséquences que cela comportait. Il est évident que pour un incendie plus important un véhicule de 1'500 litres ne serait pas suffisant.

Pour Bernard Vouilloz, un engin de 2'500 litres s'imposait. Ce dernier doit être muni d'une double cabine permettant à six personnes de s'y installer au lieu des trois personnes qui prenaient place dans le camion pompe dont la Commune était dotée. Enfin, il doit être muni d'un 4x4 pour accéder aux fermes et terrains agricoles.

Le camion pompe envisagé n'est qu'un véhicule moyen de 14 tonnes (à titre de comparaison celui de l'aéroport fait 38 tonnes) et il pourra circuler sur les routes, les parkings et les terrains agricoles sans risque de dommages, ni d'accidents.

Pour mémoire, dans un audit du mois de mai 2006, on avait déjà énoncé le problème du remplacement de notre camion pompe et le Conseil Municipal avait été mis au courant. Il avait aussi été question d'une éventuelle collaboration entre la commune de Satigny et celle de Meyrin et on avait envisagé d'acheter un tonne-pompe en commun.

Cette idée a été mise de côté par la suite, Satigny désirant avoir son propre engin et faire cavalier seul. ■

M.MN.

Dans sa séance du 22 janvier 2008, le Conseil municipal a:
Voté les délibérations suivantes:

- relative à l'ouverture d'un crédit de CHF 177'540.- devant financer l'accompagnement à l'élaboration et à la mise en œuvre du nouveau système de gestion des fonctions et de rémunération de la Commune;
- présentée par les groupes radical, PDC, AIM, UDC et d'A gauche toute, relative à l'ouverture d'un crédit de CHF 713'500.- destiné à financer le remplacement du camion tonne-pompe pour les besoins du service du feu de la commune;
- relative à l'indice d'utilisation du sol dans la requête en autorisation de construire No DD 101'584 - 20, 20A, 20B, chemin des Picottes.

Pris acte du rapport du délégué à la colonie de vacances La Ruche (M. Chambers, DC).

Prochaines séances du Conseil municipal (sous réserve de modification):

mardis 4 mars, 8 avril, 20 mai et 17 juin 2008 à 18h30.

Les séances du Conseil municipal sont publiques et ont lieu à la salle du Conseil municipal de la Ferme de la Golette, rue de la Golette 32.

Les ordres du jour détaillés sont publiés dans la Feuille d'Avis Officielle (FAO), affichés sur les panneaux officiels de la Commune et disponible à l'adresse www.meyrin.ch. ■

Publicité

Carrosserie BRUNO

Véhicules de remplacement
Formalités auprès des assurances
Réparations toutes marques
Spécialiste véhicules anciens

Zs. chemin de Pizano - 1217 Meyrin
Tél. 022 347 63 51 - info@bruno.ch

Accès par la route de Meyrin, en face de la Halle aux chausures

Publicité

INSTITUT DE BEAUTÉ SAINT VALENTIN
14 FEVRIER

Pas d'idées pour vos cadeaux ...

Se faire chouchouter,
Se faire masser
Se faire dorloter
Bref, se faire belle

Offrez un bon cadeau

Une idée tendre qui fait toujours plaisir!

Loli

Lundi - vendredi 8h30 - 19h
Samedi 8h30 - 17h

Tél. 022 785 11 22
13, rue de Livron - 1217 MEYRIN

Jean Louis David
MASCULIN FÉMININ

Venez découvrir les différences qui font de Jean Louis David le n°1 de la coiffure.

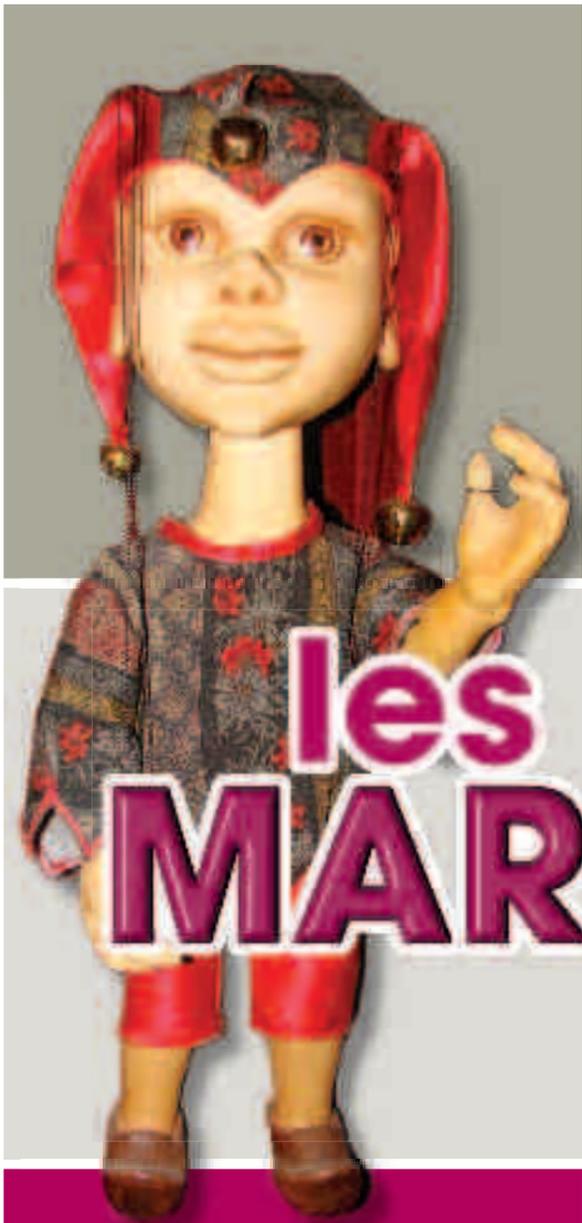
100 m2 de luxe dans un environnement clair et lumineux. Des professionnels à votre service formés à Paris aux techniques exclusives de la marque. Une hygiène irréprochable avec serviettes et peignoirs jetables ainsi que des outils systématiquement désinfectés.

Conseils de relooking gratuits par nos stylistes-visagistes.

HORAIRES: du lundi au mercredi de 9h00 à 19h00
Jeudi et vendredi de 9h00 à 19h30 - Samedi de 9h00 à 18h00
Tél.: 022 782 49 50

Centre Commercial de Meyrin - Avenue Feuillasse 24 - 1217 Meyrin





les MARIONNETTES

du 11 au 23 février 2008

exposition ludique
et interactive de
marionnettes
provenant
de plus
de 20 pays !



tous les jours du 11 au 23 février*

- 10h00 / 15h00 coloriage & construction de marionnettes
- 11h00 show «rêve de marionnettiste»
découvrir les différents types de marionnettes
- 11h30 / 14h30 / 17h00 atelier de manipulation (dès 7 ans)
les marionnettes géantes clown & sorcière
- 15h00 le théâtre qui marche
- 15h45 théâtre des ombres
- 16h30 show «les marionnettes organes», spectacle éducatif

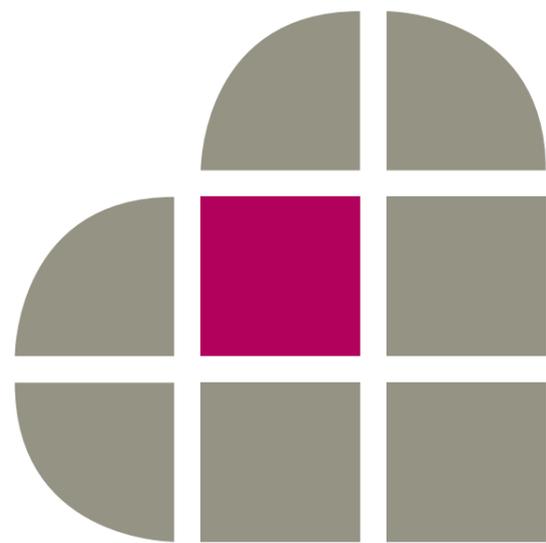
*toutes les animations sont gratuites, durent de 15 à 45 min. et sont dès 5 ans

plus de 35 commerces au cœur de la cité!



P 600 places gratuites

meyrincentre - avenue de feuillasse 24
1217 meyrin - www.meyrincentre.ch



meyrincentre

Mérites meyrinois

La Commune recèle bien des talents

Sportifs renommés, citoyens qui s'engagent à fond pour leurs pairs... Meyrin n'a rien à envier à d'autres cités. La soirée de remise des mérites, qui s'est tenue à Forum le 18 janvier, a fait encore une fois la preuve de la richesse du tissu associatif local.

Une bien belle manière de débiter l'année en fanfare sur les airs entraînants de l'Ensemble des cuivres de la Cité.



Photos: Jean-Philippe Müller CAPM

■ Les lauréats des Mérites meyrinois en compagnie de nos autorités.

Tous les lauréats 2007

Catégorie individuelle

Giuseppe FINCATI

Pour ses titres de champion suisse de Jiu-Jitsu Fighting système et Jiu-Jitsu brésilien, ainsi que pour sa

3^{ème} place obtenue lors des championnats d'Europe de Jiu-Jitsu brésilien.

Un athlète qui a commencé à pratiquer les arts martiaux il y a plus de 20 ans et, depuis quelques années, s'est spécialisé dans les disciplines lui permettant de sortir en compétition.

Louis CHATELANAT

Pour son engagement au sein des Samaritains. Louis Chatelanat s'est occupé de la gestion du matériel de

cette société pendant plus de 10 ans! Mais, tout au long des 25 ans d'activité qu'il a passé au sein des samaritains, il a participé à de nombreuses activités: services sanitaires, dons du sang, organisation de manifestations.

Aujourd'hui encore, il reste actif et accompagne encore les aînés lors de leurs traditionnelles vacances.

Nicolas GUERRY

Pour son titre de champion du monde d'apnée statique après avoir

passé 7 minutes et 34 secondes sous l'eau sans respirer. Nicolas Guerry s'est découvert cette passion il y a 6 ans et s'entraîne de façon intensive (2-3 fois par semaine) avec le club des Dauphins.

Dominique MIEL

Pour son titre de champion suisse de motocross en catégorie Kids 65 cc. Dominique poursuit sa carrière en 85 cc cette année.

Le motocross est un sport exi-

geant, demandant une grande concentration, un sens aigu de l'anticipation, du courage et beaucoup d'heures d'entraînement.

Catégorie collective

Equipe de LNA des Pointeurs meyrinois

L'équipe est donc composée de 12 personnes:

Didier SCHWEIZER (capitaine et joueur), Rose DUBOULOZ, Véronique FONTERET, Adriana SCHWEIZER, Antonio ALY (parti pour l'Italie), Michel BARTHEL, Elio BARTOLINI, Jonathan BLARY, Yves DUBOULOZ, Angelo NIGRO, Carmelo PRONTERA, Cosimo ZINZERI.

Equipe féminine du Lancy-Meyrin-Basket

L'équipe féminine du Lancy-Meyrin-Basket a remporté le championnat suisse de LNB du mois de juin et évolue en LNA depuis septembre. Elle est composée de Nicole IMSAND (capitaine), Céline MACLOT, Marine CHAIX, Jessica CHEVILLAT, Alexandra LIEBICH, Céline DEILLON, Suzy OPOKU, Audrey DURAND, Sanja DUVNAK, Christelle BOSCHUNG, Aurore DUFFAU. Entraîneur: Eric GROSS.

M.MN.

Ils tirent, pointent et gagnent!

Coup de projecteur sur l'équipe des Pointeurs. Ils pratiquent la pétanque. Un sport hors du commun.

La pétanque est un sport qui monte à Meyrin. Deux clubs s'y adonnent. Le plus ancien, celui des Pointeurs meyrinois, est champion suisse de LNA et a même participé aux quarts de finale des championnats d'Europe à Gênes l'an dernier.

Une aventure extraordinaire dont se souvient avec bonheur Didier Schweizer, capitaine: «Nous nous sommes déplacés à sept joueurs et avons reçu un accueil extraordinaire. Les Italiens sont de véritables professionnels de la pétanque. C'est d'ailleurs Gênes qui a remporté le titre européen. Il y avait une ferveur incroyable: public, autorités, presse écrite, télévision.»

Impressionnant pour nos compétiteurs meyrinois qui se sont bien défendus en remportant les deux premières parties en triplettes, mais se sont finalement inclinés après la pause. Il faut dire que les Italiens ont stratégiquement offert à leurs concurrents un repas plantureux et bien arrosé comme le veut la tradition...

Mais l'essentiel est de participer. Et les Pointeurs meyrinois ont bien l'intention de rester au top niveau, histoire de pouvoir utiliser la stratégie italienne (déjà expérimentée avec succès par les Meyrinois sur les joueurs Finlandais) le jour où le bouldrome de Meyrin aura ouvert ses portes... Rappelons que la commission des sports planche sur un projet. Si tout roule, un bouldrome digne de ce nom pourrait ouvrir ses portes l'an prochain. L'occasion de rappeler que la pétanque est une activité pour tous, qui se pratique à tout âge et ne nécessite aucun équipement spécial, à part des boules.

Un sport aux origines antiques

La pétanque tire son nom de «pés tanqués» expression provençale qui se traduit en français par «pieds joints». Ce sont des joueurs du jeu provençal qui modifièrent leurs propres règles pour permettre à Jules dit «Le Noir», sportif devenu paralysé des membres inférieurs, de continuer à jouer aux boules. Cela se passait à La Ciotat en 1910.

Mais le jeu de boules est bien plus ancien. Selon les historiens, ce sport pourrait trouver racines en Egypte. On aurait déposé en l'an 5700 avant notre ère, deux boules de la grosseur de celles servant aujourd'hui à la pétanque, ainsi qu'une boulette à côté d'une momie.

Par la suite, plus de 500 ans avant J.C., la présence d'une paire de boules et d'un cochonnet dans le sarcophage d'un enfant égyptien témoigne déjà d'une certaine passion dès les origines.

Mais le véritable ancêtre de la pétanque remonterait à six siècles avant Jésus-Christ quand les Grecs jouaient au «sphéristique». Une activité qui consistait à envoyer des pièces de monnaie le plus

près possible d'une ligne tracée sur le sol.

Les Romains ont remplacé ces pièces par des galets aux formes arrondies et la ligne par un caillou servant de but, l'ancêtre du fameux cochonnet.

Par la suite, des boules en bois tourné se substituèrent aux galets.

Vers la fin du XIX^e siècle, des artisans du Var se sont spécialisés dans la fabrication de boules cloutées en bois de buis auxquelles succédèrent des spécimens coulés en bronze en 1923. Ce n'est qu'en 1949 que l'acier doux va être utilisé.

Quelques règles

La pétanque est un sport qui oppose trois joueurs à trois joueurs (triplettes), deux joueurs à deux joueurs (doublettes), un joueur à un joueur (tête-à-tête).

En triplettes, chaque joueur dispose de deux boules, en doublettes ou en tête-à-tête, chaque joueur dispose de trois boules. Les boules, en métal, doivent être agréées par la fédération. Elles pèsent environ 700 g chacune. Un sacré poids quand on sait que certaines parties peuvent durer plusieurs heures.

M.MN.



■ L'équipe des pointeurs récompensée pour ses titres nationaux et son parcours en coupe d'Europe.

Meeting aérien de Bex

Un vol particulier avec les oies

Jean-Pierre Amrein nous avait déjà raconté son vol en Hunter dans ces colonnes en janvier 2005. Nouveau récit de ce Meyrinois passionné d'aviation.

Passionné par tout ce qui vole, je vais, après vous avoir décrit mes impressions d'un vol Hunter bolide du ciel dans le Meyrin ensemble no 60 de janvier 2005, vous narrer l'histoire d'un vol en patrouille très particulier.

J'ai participé, en tant que bénévole, au meeting aérien de Bex, du 29 août au 3 septembre 2007. J'ai eu la grande chance de faire la connaissance et de me lier d'amitié avec Christian Moulec, ornithologue, qui vole en ULM avec ses oies sauvages (Bernaches nonettes), des grues et parfois encore avec des oies sauvages. Ces volatiles le suivent partout, car depuis leur naissance, ils ont été nourris et élevés par ses soins et le considèrent comme leur mère ou père. Ces démonstrations pendant trois jours dans le ciel de Bex ont été simplement formidables et ont enchanté des dizaines de milliers de spectateurs. Nous nous sommes laissé bercer par ces vols magiques et poétiques; Christian décolle avec son ULM suivi par ses oies qui se mettent en patrouille autour de l'ULM. Christian fait des tours de piste à basse altitude sur l'aérodrome. Les oies sont en formation autour de lui dans son sillage. Parfois, il les caresse et leur parle. Elles cancanent et glapissent de plaisir.

Effrayants applaudissements

A l'atterrissage de l'une de ces démonstrations, les oies ont été

effrayées par les applaudissements du public et sont reparties en direction de St-Maurice. Christian a immédiatement redécollé et a récupéré ses oies en les ramenant au point de départ avec des sifflets et des paroles apaisantes. Malheureusement l'une d'elle a touché un câble et est tombée dans un champ de maïs. Des spectateurs l'ont prise en charge et comme elle était coupée, un médecin chirurgien-spectateur, qui n'était pas vétérinaire pour autant, a immédiatement pu recoudre sa blessure. Heureusement, plus de peur que de mal, ainsi elle a pu rapidement rejoindre ses congénères.



Photos: D. Riccardi



broutent avec des ânes. A l'ouest, merveilleux coup d'œil sur Aurillac. C'est un havre de paix et de méditation. Nous avons retrouvé l'oie blessée à Bex qui s'est parfaitement remise de son accident. Pour nous le prouver, elle vient nous pincer les fesses avec son bec. Plus de bleus de que de mal, c'est sa façon à elle de nous saluer.

Cygnes particuliers

Christian nous montre sa dernière trouvaille. Deux cygnes sauvages qu'il a élevés depuis leur naissance. A sa vue, ils accourent en lui faisant des câlins en frottant leur tête depuis les jambes jusqu'à la tête en trompétant de satisfaction. Quant à nous, pas de sentiments, mais de bons coups de bec pour nous éloigner.

La nuit fut un enchantement surtout à l'aube où tous ces volatiles nous ont réveillés par un concert digne d'une fanfare.

DVD en vente

Vous pouvez obtenir un DVD «Voisins des nuages avec les oies sauvages» au prix de CHF 50.- ou EUR 30.- en appelant le 022 782 70 93, aux heures de repas.

Le produit de la vente sera reversé à Christian Moulec de l'Association pour la protection des oiseaux migrateurs. ■

J.-P.A.

Publicité

Pour vos annonces publicitaires dans Meyrin ensemble:
Luigi de Nadai
Publi-annonces: 022 308 68 78

Le saviez-vous ? Toyota c'est aussi au Lignon.

TOYOTA

Emil Frey SA Genève
Garage du Lignon
 Rte du Bois des Frères 46, 1219 Le Lignon
 022 979 15 15, www.emil-frey.ch/lignon

G.SARACINO

- ◆ Peinture
- ◆ Papiers peints
- ◆ Crépi rustique

Tél. 022 3410843
 Fax 022 3416772
 Natel 079 / 203 99 62

2A, ch. du Sorbier - 1214 Vernier
 ATELIER:
 46, rue V. Malnati 1217 Meyrin
DEVIS SANS ENGAGEMENT

Changement de propriétaire
RESTAURANT – PIZZERIA de la PLACE
 Ennio vous accueille.
 Pizzas et pâtes à l'emporter
 Salle non fumeur – Fermé le Dimanche
 286, rte de Meyrin-Village
TEL : 022 782 66 08

srokundig
 IMPRIMEUR CONSEIL

sro-kundig sa, Chemin de l'Etang 49 / Case postale 451 / CH-1219 Châtelaine, Genève
 www.sro-kundig.ch / Tél. 022 795 17 17



«1 Journée» de Jacob Berger

Le monde merveilleux du cinéma raconté aux Meyrinois

Habitants de la Cité et des environs... Ils sont venus nombreux à l'école des Boudines pour connaître les coulisses de la fabrication du troisième long métrage du réalisateur qui a grandi dans la Commune.

Vous ne saviez rien du cinéma, de la confection de ces minutes réactives dont vous vous délectez dans les salles obscures? Depuis le mois de janvier 2008, tous les Meyrinois qui ont fait un petit crochet par l'école des Boudines, ou, mieux encore, qui se sont déplacés pour rencontrer l'équipe du tournage les 19 et 20 janvier dernier, sont beaucoup moins ignares.

L'exposition qui s'est déroulée du 14 au 20 janvier valait à elle seule le déplacement. Mais que dire de la soirée du 19 janvier? La population est venue massivement, enthousiaste et curieuse. Si le public était un peu plus clairsemé le dimanche après-midi en raison sans doute du soleil radieux qui brillait sur la cité, la discussion n'en fut pas moins intéressante. Le jeune public est parti avec des rêves en tête: devenir peut-être un jour comédien



Photos: Jean-Philippe Müller CAPM

■ Le réalisateur Jacob Berger devant les décors de Meyrin.

reproduire l'appartement meyrinois en studio, faire en sorte que les grandes photos apparaissent comme la cité réelle sans que l'on voit le sol du studio.

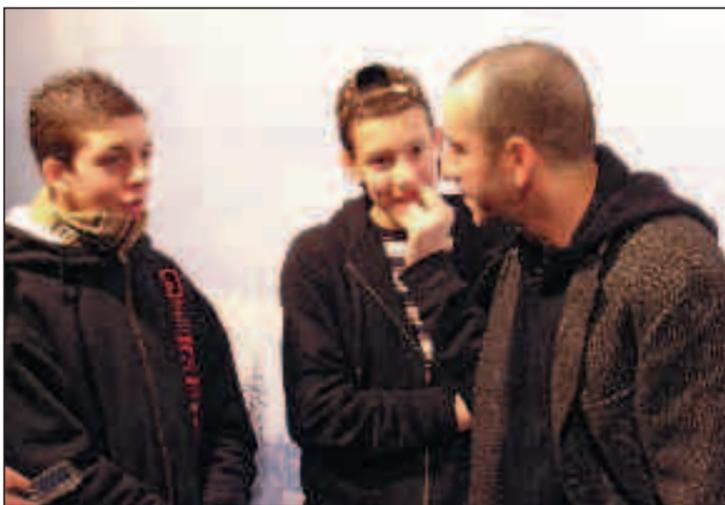
Le bruitage... Un art aussi. Les sons sont pris à la fois sur les scènes même du tournage, mais aussi fabriqués en studio par des bruiteurs professionnels qui parcourent le monde avec des valises remplies d'étranges objets (des chaussures gauches, des noix de coco et autres trottinettes et portes de frigo...).

Un métier qui s'apprend

Si tous ces secrets de fabrication n'ont pas brisé la magie du spectateur, sachez encore que les apparences sont encore trompeuses sur le métier d'acteur. Apprendre des mots est une chose, les dire dans une situation bien précise en est une autre. Et là, rien de tel que l'expérience. Le diplôme du conservatoire n'est qu'un permis de conduire auquel il faut ajouter de nombreuses heures de route.

Le cinéma, c'est enfin de l'argent. De plus en plus difficile à trouver pour les films dits d'auteur. La réalisation de «1 journée» aura demandé pas moins de 3 millions de francs. Mais là encore, les professionnels savent où ils vont. Il y a peu d'écart entre le budget et les comptes finaux. Seuls dépassements: la pellicule qu'il aura fallu user en plus que prévu pour tourner et retourner des scènes jusqu'à la perfection. 130'000 mètres de pellicule pour plusieurs dizaines d'heures de tournage. De quoi donner le tournis. ■

M.MN.



■ L'acteur Bruno Todeschini discute avec des admirateurs.

ou comédienne, participer à un casting, faire vibrer en vivant les émotions au plus profond de ses tripes.

Car le cinéma reste un monde de rêve pour le spectateur. Jacob Berger a beau marteler que «c'est du bricolage», que l'on fabrique une histoire à l'envers comme on assemble les pièces d'un jeu de lego. Et que c'est quand on a tout collé à la fin que l'on

découvre le vaisseau spatial...

Un autre regard

Ceux qui depuis ont eu la chance de voir «1 Journée» au cinéma Scala à Genève auront sans doute un autre regard même s'ils se sont aussi laissés envahir par l'émotion que dégage l'histoire, une histoire comme tant de gens en vivent.



■ Un public de tout âge très attentif.

Mais revenons quelques instants sur le «bricolage», histoire de peut-être donner envie aux jeunes de goûter à tous les métiers du cinéma, et pourquoi pas, de se lancer.

Tous les métiers

Prenez par exemple le maquillage. Ce qui pour beaucoup d'entre nous ne consiste qu'à appliquer une poudre pour se donner bonne mine, ou un peu de couleur sur les yeux, relève d'un véritable travail d'artiste sur un tournage. Surtout quand l'histoire que l'on nous raconte se déroule sur une journée dans la vraie vie alors qu'il aura fallu 44 jours pour réaliser les différentes scènes. Le petit Vlad (Louis Dussol) prend un peu d'embonpoint ou a les cheveux qui poussent entre les prises de vue, et voilà qu'il faut y remédier.

Et le décor, le décor... Des camions entiers de matériel (deux rien que pour l'éclairage de la Cité de nuit et la fabrication de la fausse

pluie), de véritables ateliers roulants où l'on trouve de tout, fabrique de tout. Et la précision d'horloger pour

Publicité



INSTITUT DE BEAUTE

Liliane vous propose :

Nouveauté «S O T H Y S»^{PARIS}
Soin Lift défense 2

Maria Dolores

Epilation définitive

Epilation cire

Beauté des pieds

Manucure

Solarium

- Peeling: Lydia Dainow
- Peeling Acides de fruits
- Peeling oxygénant (Ultra son)
- Soins du corps: Massages
- Parafango Cellulite-Thérapie

Champs-Fréchets Meyrin Tél. 022 782 39 11
Fermé le jeudi. Parking gratuit assuré

Voyageons!

Du Brésil en Avignon, de Bali à Genève, le Théâtre Forum Meyrin hisse les voiles

Déjà bien initiée dans le cadre de notre Théma Tripalium, l'exploration du monde se poursuit au cœur de la Cité.

Avant la découverte de ces terres promises, souvenez-vous... Dans le cadre de notre Théma Tripalium ou le travail en question – qui se termine ce mois-ci – le Festival Black Movie s'est installé à Meyrin avec deux longs métrages; *En el hoyo*, de Juan Carlos Ruffo, puis, *Crime and punishment*, de Liang Zhao, vendredi 8 février à 20h30, chronique passionnante du quotidien de policiers dans une «petite» ville de Chine.

Un voyage qui se poursuit au fil de ce mois avec une création avignonnaise – *Le Roi Lear*, une exposition du célèbre photographe brésilien Sebastião Salgado, une Maison du Monde Indonésie et enfin, un concert classique des deux pianistes genevoises, Ufuk et Bahar Dördüncü.

Théâtre

Le Roi Lear

De William Shakespeare

Mise en scène Jean-François Sivadier
Du mercredi 20 au vendredi 22 février à 19h00

Au Bâtiment des Forces Motrices, Genève (BFM)

Durée 3h30 entracte compris

En juillet dernier, durant le Festival d'Avignon, Jean-François Sivadier crée, dans la mythique Cour du Palais des Papes, sa mise en scène du *Roi Lear* de Shakespeare; un spectacle qui de l'avis de certains critiques, fait date dans l'histoire du théâtre français.

Entretien avec Jean-François Sivadier

Pourquoi avez-vous eu envie de mettre en scène *Le Roi Lear*?

On ne sait pas vraiment pourquoi une pièce nous trotte dans la tête. Le meilleur moyen de le savoir est de la monter. Comme je mets souvent en scène le groupe dans mes spectacles, je me suis intéressé au *Roi Lear* en raison de sa dimension chorale.

La pièce raconte un foisonnement d'histoires, et son sens demeure obscur. Sans doute est-ce pour cela qu'elle intéresse tant les metteurs en scène. Ce qui m'a attiré dans *Le Roi Lear*, c'est le fait qu'à travers le thème du rien, Shakespeare parle de l'humain comme dans aucune de ses autres œuvres.

Au début de la pièce, à son père qui lui demande un témoignage de son amour pour lui, Cordelia ne répond rien. Et à partir de ce rien va surgir une surabondance d'événements au cours desquels chaque personnage va faire un parcours initiatique. Si Macbeth ou Richard III sont des pièces qui font avant tout le por-

trait d'un homme, *Le Roi Lear* pose une question fondamentale qui porte sur la dignité humaine, sur le dénuement, sur ce que l'on est lorsqu'on n'a plus rien.

La façon dont Shakespeare choisit de parler de l'homme dans cette pièce passe par au moins trois thèmes récurrents: le territoire, la perte d'identité, le sentiment humain. *Le Roi Lear* parle d'une famille qui va éprouver la perte du territoire, la perte d'identité et la perte du sentiment. Et dans ce trouble-là, chacun va finir par se retrouver lui-même. *Le Roi Lear* est une pièce qui intéresse les psychanalystes parce qu'on y trouve de très nombreux niveaux de lecture. La fable est d'une pureté absolue, elle ressemble à un conte pour enfants. La fable est celle d'un roi qui veut léguer une part de son royaume à ses trois filles en fonction de l'amour que chacune d'entre elles lui témoignera, un roi qui rêve d'aller vivre avec la plus petite, mais qui, déçu par sa réponse, la chasse et ne la retrouve qu'au moment de mourir. Cette fable, au dessin très clair, ne cesse de faire appel à l'inconscient des spectateurs.

Les personnages de la pièce ne raisonnent jamais. Ce ne sont pas de grands calculateurs, mais des impulsifs, qui réagissent toujours au présent et qui sont tour à tour victimes ou bourreaux de quelqu'un. Emporté dans un mouvement, chacun d'entre eux parle d'une partie de l'humain. C'est ainsi qu'en tant que spectateur, on peut se reconnaître dans le Fou du roi, dans Lear, dans chacune de ses filles ou des autres personnages. *Le Roi Lear* met en scène des sentiments très simples, mais poussés à l'extrême: la vengeance, l'honneur, l'amour, etc.



©Brigitte Enquérand

■ Le Roi Lear

Propos recueillis par Rita Freda, tirés du Journal n°7 du Théâtre Forum Meyrin

Exposition photographique

Sebastião Salgado

La Main de l'Homme
Galerie du Levant et du Couchant
Du jeudi 10 janvier au samedi 23 février

Ouverture publique: les mercredis et samedis, de 10 à 12h00 et de

14 à 18h00 ainsi qu'une heure avant les représentations et sur rendez-vous. Visites scolaires sur réservation au 022 989 34 00.

Entrée libre

Dans le cadre de la Théma Tripalium ou le travail en question

«Mes objets sont tous liés entre eux comme les chapitres différents du même récit.» Sebastião Salgado.

Qui n'a vu, ne serait-ce qu'une seule fois, l'une des scènes hallucinantes fixées par le photographe Sebastião Salgado dans l'enfer brési-

lien de la mine à ciel ouvert de la Serra Pelada? Qui a pu oublier ces transporteurs de boue plus que chercheurs d'or, emportés par des rêves de richesse et de liberté, ces hordes de pauvres hères esclaves d'une hypothétique fortune et de conditions d'existence inhumaines? En quelques photos, tout fut exprimé de l'humanité et de l'inhumanité de l'homme.

Sebastião Salgado a décidé d'anoblir l'homme et si, dans cette quête, il porte son objectif sur les plus démunis, c'est pour montrer qu'à travers les situations les plus extrêmes comme le travail forcé, l'homme est grand.

Depuis 1986, Salgado s'est concentré sur le monde des travailleurs, construisant une véritable épopée dans laquelle hommes et femmes accomplissent, au prix d'énormes souffrances physiques, un effort surhumain. Pour *La Main de l'Homme*, Sebastião Salgado s'est rendu au Brésil, dans des plantations de canne, où les hommes sont traités comme des esclaves sur des terres qui leur appartenaient autrefois. Il est allé à la Réunion, l'île du parfum où les Français aux pieds nus fournissent un énorme effort pour ramasser une infime production d'essences pures. Il a vu aussi les moissonneuses de mer cueillir des mollusques-plantes au fond de l'eau, des hommes, asphyxiés par la chaleur et l'humidité, ramasser les graines de cacao. Et devant l'objectif de Salgado, les sidérurgies d'acier



©Sebastião Salgado

■ Traditionnellement, les familles et parfois les villages entiers participent à la construction d'un canal. Rajasthan, India, 1989.



FORUM
THÉÂTRE
MEYRIN

www.forum-meyrin.ch

ressemblent à des cathédrales de fer et les travailleurs à des dieux immenses.

En montrant combien la tâche de ces hommes et de ces femmes est difficile, le photographe leur redonne leur dignité. Des photographies qui résonnent comme le témoignage d'une époque bientôt révolue, mais aussi comme la glorification du travail manuel, symbole d'un univers en voie de disparition.

Danse / Musique du monde

Bali, années 20

Troupe des Artistes du Village de Sebatu
Mardi 26 février à 20h30.

Le concept Maison de Monde vise à fêter la diversité culturelle en saluant à chaque fois une autre communauté. Après l'Inde et le Japon, le Théâtre Forum Meyrin et les Ateliers d'Ethnomusicologie de Genève accueillent l'Indonésie.

Première étape, une conférence-film donnée, dès 18h30, par Jacques Brunet, grand connaisseur de la musique balinaise et, plus particulièrement, de la troupe de Sebatu dont il est le conseiller artistique depuis ses débuts.

Après la nourriture de l'esprit, le public se retrouvera, dès 19h30, autour d'un buffet-dégustation de spécialités balinaises. Suite de cette agape piquante et colorée, le voyage se poursuivra par le spectacle *Bali, années 20*.

Thierry Ruffieux

Au travers de ces œuvres fondatrices, mais aussi de leurs propres compositions dans le plus pur style kebyar, c'est cette fascinante époque d'ébullition culturelle, celle de la création individualisée du début du XXe siècle, celle du passage des arts rituels aux arts de la scène que ressuscite pour nous le projet *Bali, années 20* de la Troupe des Artistes du Village de Sebatu. Dès 1969, les musiciens de cette localité, jusqu'ici cultivateurs et pratiquant le gamelan pour les besoins des cérémonies et des rituels, ont été remarqués et appréciés pour leur style plus délicat et poétique que d'autres gamelans. S'ensuivirent rapidement de très nombreuses tournées internationales qui les menèrent en Europe et aux Etats-Unis dès le début des années 70 jusqu'au Théâtre Forum Meyrin aujourd'hui !

Patrick Vincent Dasen, ethnomusicologue, Ateliers d'ethnomusicologie



■ Les soeurs Dördüncü

Musique classique

En Blanc et Noir, concert pour deux pianos

Par les sœurs Dördüncü (Suisse)
Mardi 4 mars à 20h30

Pianistes d'origine turque établies à Genève, réputées pour la complicité de leur jeu et leur connaissance du répertoire français, les sœurs Dördüncü ont imaginé – à l'occasion de notre Théma *Infinita ou la mort tutoyée*, dernière Théma de la

saison que nous évoquerons plus en détail dans le prochain numéro de ce journal – un programme évoquant la mort. Une soirée où l'on tremblera face à l'interprétation des sœurs Dördüncü de *La Danse macabre* de Camille Saint-Saëns, le célèbre poème de la douleur et des sentiments qu'est la partition *Petrouchka* de Stravinsky. Au programme également, *Piano Phase* de Steve Reich, *En Blanc et Noir* de Debussy et *La Valse* de Ravel. ■

BIBLIOTHÈQUE FORUM MEYRIN

Horaire de prêt - saison hiver (jusqu'à fin avril 2008)

Mardi	12h00 – 19h00
Mercredi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 18h00
Jeudi	15h00 – 19h00
Vendredi	15h00 - 18h00
Samedi	10h00 – 17h00

Horaire de lecture des journaux et revues - saison hiver (jusqu'à fin avril 2008)

Lundi	10h00 - 12h00 et 16h00 - 20h00
Mardi	10h00 – 19h00
Mercredi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 20h00
Jeudi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 19h00
Vendredi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 20h00
Samedi	10h00- 17h00

Vacances scolaires

horaires réduits du 11 au 16 février 2007

Prêt: mardi à vendredi de 16h00 à 18h00, samedi de 10h00 à 12h00.

Lecture des journaux: lundi à vendredi de 10h00 à 12h00 et de 16h00 à 18h00, samedi de 10h00 à 12h00.

Animations (entrée libre) – merci de respecter les âges mentionnés

Enfants

• Mercredi 27 février 2008 à 14h00, «**Le chemin en santé**», chansons et marionnettes par Pierre Castellan, dès 4 ans.

Pour des raisons de sécurité, nous ne pouvons accueillir qu'un nombre limité de spectateurs. Si vous désirez assister aux spectacles «enfants», veuillez réserver vos places par téléphone au N° 022 989 34 70. Les personnes qui se présenteront sans avoir préalablement réservé leurs places pourront se voir refuser l'entrée si le nombre de spectateurs maximum est déjà atteint. Merci de votre compréhension.

Le saviez-vous?

www.meyrin.ch/bibliotheque

• Vous pouvez réserver directement par Internet les documents déjà empruntés qui vous intéressent. Nous vous contacterons dès qu'ils seront disponibles.

• Retrouvez le programme complet de nos animations sur le site Internet de la bibliothèque.

• Chaque semaine nous vous proposons une idée-lecture, disponible sous la rubrique «Animations».



■ Bali, années 20

Bibliothèque Forum Meyrin

Attention! Pour des raisons de sécurité, nous ne pouvons accueillir qu'un nombre limité de spectateurs. Si vous désirez assister aux spectacles, veuillez réserver vos places par téléphone au n° 022/989.34.70. Les personnes qui se présenteront sans avoir préalablement réservé leurs places pourront se voir refuser l'entrée si le nombre de spectateurs maximum est déjà atteint. Merci pour votre compréhension.

Programme des animations jeunes de janvier à mai 2008

- Mercredi 27 février à 14h00
"Le chemin en santé"
Chansons et marionnettes par : Pierre Castellan
Dès 4 ans
- Mercredi 2 avril à 14h00
"Histoires des justes et des injustes"
Contes par : Sophie Maurer
Dès 5 ans
- Mercredi 12 mars à 14h00
"Lison et l'horloger des saisons"
Spectacle de marionnettes par : Compagnie Patamauss
Dès 3 ans
- Mercredi 16 avril à 14h00
"Contes de bric-à-brac"
Contes par : Laurence Benedetti
Dès 5 ans
- Mercredi 30 avril à 14h00
"Monsieur Scrongnonnon"
Spectacle de théâtre musical par : Compagnie Bouton d'Bottine
Dès 3 ans
- Mercredi 14 mai à 14h00
"Une histoire de feu"
Spectacle de marionnettes par : Stella Rossa
Dès 4 ans

1, pl des Cinq-Continents - 1217 Meyrin

Noël des Aînés

Convivialité, bonne humeur et chaleur humaine étaient au rendez-vous les 15 et 16 décembre.

C'est sous le signe de l'intergénérationnel, de la convivialité et de la bonne humeur que le Noël des Aînés s'est déroulé les 15 et 16 décembre 2007. Ces journées ont été animées par le chœur de l'école de Livron, prestation unanimement appréciée par nos seniors.

C'est toujours avec beaucoup de plaisir et d'émotion que Roland Sansonnens, conseiller administratif délégué aux Aînés, a accueilli les 1083 participant-es de toutes origines confondues.

Entouré du Conseil administratif in corpore, il a levé son verre en prononçant les vœux habituels qui ont été suivis par un excellent repas concocté avec soins.

La digestion en fût facilitée par les airs entraînants de l'excellent musicien Tony Russo, suivi par nos Aînés danseurs qui s'en sont donnés à cœur joie.

A 17 heures les lumières se sont éteintes laissant chacun d'entre nous partir le cœur léger et l'esprit serein. Un grand merci à toutes les personnes qui ont participé à la réussite de cette magnifique fête.

Y.C.



L'Association ReOpen 911

www.reopen911.info

Présente

**Le jeudi
28 février 2008
à 20H00**

Au Théâtre ForuMeyrin

Un film documentaire suivi
d'un débat

«Oil, Smoke & Mirrors»
(pétrole et écrans de fumées)
De Ronan Doyle (USA)
En VO sous-titré français

Les intervenants :

Marc Chesney professeur
d'économie à l'Université de Zurich

Daniele Ganser professeur
d'histoire contemporaine à
l'Université de Bâle

Terrorisme ou chasse au pétrole
(pic pétrolier !)

Les attentats du 11 septembre
2001 et l'inéluctable épuisement
des réserves pétrolières!
On ne sait toujours pas ce qui
s'est vraiment passé le 11 septembre
2001!

Publicité



Bienvenue au
check-up
financier
2008

Check-up financier: la voie vers plus de fortune.

Vous souhaitez vérifier et optimiser vos placements? Profitez maintenant du check-up financier Raiffeisen 2008 et faites-vous conseiller par nos experts compétents. Convenez dès aujourd'hui d'un rendez-vous.
www.raiffeisen.ch

Banque Raiffeisen de Meyrin

1217 Meyrin
022 782 06 90
www.raiffeisen.ch/meyrin

Ouvrons la voie

RAIFFEISEN



Au fil des jours . . . Au fil des jours . . . Le Naïf.. Rubrique satirique . . .

PACO TESTE LE TRAM DE MEYRIN

Lors de la séance d'informations du 15 novembre dernier, Paco a appris de l'expert mandaté par la Commune, que le tram n'est pas un bus et que pour assurer son efficacité il doit rouler sur des tracés rectilignes. Avec l'arrivée des lignes 14 et 16 aux Avanchets, Paco espérait bien gagner du temps puisque ces derniers viennent de la ville en ligne droite dans leur site propre. Mais il a été vite déçu quand il a découvert que ces trams ne roulaient pas plus vite et que le bus 29 lui offrait toujours la meilleure solution.

Curieux de trouver une explication à ses observations, il a posé la question à un de ses copains chauffeur de tram depuis longtemps. Un peu agacé, celui-ci lui a confessé que la raison en était l'augmentation des feux de signalisation entre Cornavin et Avanchet et qu'ils n'étaient pas synchronisés. Mais après il a ajouté timidement, «A Genève j'ai peur de rouler vite car il faut compter avec l'indiscipline des usagers de la route. Les piétons traversent quand cela leur chante, les cyclistes déboulent n'importe où et tout le monde circule égoïstement. Avec ça c'est devenu difficile de tenir l'horaire officiel. Le tram n'est pas un bus et quand il est complet, c'est-à-dire 66 personnes

assisés et 343 debout, je ne peux pas freiner brusquement sans risquer de blesser quelqu'un. Alors je roule prudemment.»

A ce moment Paco a finalement compris pourquoi un tram n'est pas un bus!

H.F.

Cette page est sous la responsabilité de l'AHVM et ses propos n'engagent qu'elle!



... en parlant de fils (des jours) observe les installations électriques à Delhi et se dit que si l'on ne risque pas de se prendre les pieds dedans, il doit y avoir de temps en temps de la friture sur les lignes.

... observe une dame qui monte dans le tram avec un très grand chien. Elle lui fit signe de s'asseoir sur un siège, ce qu'il fit dare dare. Ce n'était pas une hallucination. La dame n'arrêta pas d'embrasser et de caresser son clebs et trouva même la surface d'une petite fesse pour s'asseoir à ses côtés. Le Naïf tenta une remarque polie, mais la propriétaire du chien semblait sourde. Un passager s'en mêla arguant que le chien paye sa place plein pot et a droit aux mêmes prestations que les autres usagers. Pour garantir la liberté individuelle et éviter une émeute dans le tram, le Naïf la boucla en se demandant s'il allait se rouler en boule par terre ou lever la patte contre un montant.

... lit les titres de journaux qui commentent la hausse du prix du café dans les bistrotis et entend râler les clients qui doivent déboursier 4 sous supplémentaires. Le Naïf lui le boit à l'Arte Café tous les matins au prix sympa de CHF 2,50. A bon entendeur.

... entend dire que depuis que le stade des Champs-Frêchets a été rénové, les bacs à sable des sautoirs contenaient pas mal de crottes de chat. Intrigué, car n'ayant jamais vu un greffier se balader sur les lieux, finit par observer une quidam se pointer avec sa caisse à chat et en changer le sable dans le bac. Vite fait bien fait; c'est plus rapide, moins cher et moins polluant que de prendre sa bagnole jusqu'au magasin.

... se moque de son pote Hans qui se rend au fitness en voiture afin

de soigner sa forme. En oubliant de placer son disque bleu derrière le pare-brise, il se chope une bûche de CHF 40.- sans compter le prix du fitness. Si la santé n'a pas de prix, une bonne balade à pied dans notre cité jardin, c'est sain et gratuit.

... voit débarquer de nouveaux chariots à meyrincentre. Panique pour les habitués qui gardent précieusement leur pièce de 20 sous au fond du porte monnaie car il faut en déboursier 40 pour les nouveaux chariots. Nouveaux? Pas tant que cela; «se sont ceux de Balexert» souffle le «caddyman». Alors si vous voulez voir ceux que vous pousserez dans 20 ans allez à Balex. Ils ont dû les recevoir!

... consulte la fiche 52 des travaux du tram et constate que si l'on suit les flèches de circulation qui indiquent la direction de Genève, on se retrouvera en France. Ce n'est pas grave, il y a longtemps que ce dossier part dans toutes les directions. Et tous les chemins ne mènent-ils pas à (Fo)Rome? ■

Publicité

GEORGES BOSSÉ
INSTALLATIONS ET ETUDES SANITAIRES - SERVICE D'ENTRETIEN
DEPANNAGE - FERBLANTERIE
Maîtrise Fédérale - Concessionnaire S.I. - EAU - GAZ
REMISE AVS 10 %

Rue Virginio-Malnati 7
CH-1217 Meyrin
Tél. 022 782 12 27
E-mail: georgesrosse@bluewin.ch

Le Théâtre «COULEURS D'OMBRES» présente

**«Boucle d'Or et les Trois Ours»
et
«La Petite Poule Rouge»**

Deux histoires, entrecoupées par un court entracte.

Tout public dès 3 ans

«Boucle d'Or et les Trois Ours»: d'après le célèbre conte d'origine écossaise. Perdue dans la forêt, Boucle d'Or arrive près d'une charmante maisonnette. Curieuse, et profitant que les habitants sont sortis, elle pousse la porte et entre...

«La Petite Poule Rouge»: personne ne veut aider Maman Poule à planter le blé qu'elle vient de trouver, ni à récolter ou à moudre les grains, ni à préparer la pâte avec la farine. Alors qui mangera le beau pain doré juste sorti du four?



Photo: Jean-Rémy Berthoud

Mercredi 12 mars à 14h30 et 16h

AULA de la MAIRIE - MEYRIN, 6, rue des Boudines

Vente de billets dès le 3 mars:

Secrétariat AHVM, Forum Meyrin, 1er étage, tél. 022 782 32 00
et à la caisse le mercredi 12 mars dès 14h. Prix : CHF 5.- enfants et adultes

Publicité

“ PERTE DE POIDS RAPIDE ”

LES FÊTES SONT PASSEES, LES KILOS SONT RESTES!

ABONNEMENT 12 MOIS



**17, PROMENADE
DES CHAMPS-FRÉCHETS
MEYRIN**

**TÉL. 022 783 04 94
PARKING ASSURÉ GRATUIT
OUVERT 7 JOURS SUR 7**

790.-

**Nouveautés
Kick
boxing
& Full
contact**

Toutes heures - Toutes prestations

SUBARU
Daniel VINCENT
Garage Meyrin-Parc
Réparations toutes marques
Avenue de Mategnin 45 - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 70 88 - fax 022 785 08 40
meyrinparc@bluewin.ch

Taizé

Le formidable accueil des Meyrinois

438 jeunes ont été logés chez l'habitant. Aucun n'a dû passer les nuits dans un abri PC que la Commune avait mis à disposition.

« Ils arrivent! » Le cri d'une responsable de l'accueil, le matin du 26 décembre dernier. Voilà que les premiers jeunes, que Meyrin allait accueillir, arrivent. Un peu fatigués, après un voyage en car parfois de plus de 24 heures, ils sont heureux d'être parmi nous. Enregistrement... indication de leur famille d'accueil... tout se passait comme prévu pour les 120 jeunes arrivés ce jour-là. Deux jours plus tard, ce fut un peu plus « stressant », car 300 autres jeunes arrivaient par vagues successives.



■ L'arrivée! En attente de l'attribution de la famille d'accueil.



Photos B.Pillet

■ Les jeunes assis en silence durant la prière du matin.

Le Centre œcuménique grouillait de monde et était devenu une petite tour de Babel. On y entendait parler polonais, italien, ukrainien, français, croate, anglais, allemand, hongrois, suédois et bien d'autres langues. Les jeunes devaient patienter (mais dans la joie et la sérénité) avant que chacun et chacune puisse trouver sa famille d'accueil, aidés par des scouts pour les gui-

der dans les rues de Meyrin. Pas facile parfois, quand une fille ne souhaitait pas se trouver seule, séparée de ses deux copines. Que faire? Un petit coup de fil à la famille pour demander si elle était disposée à accueillir une troisième personne? Et souvent cela réussissait.

Un très grand merci à toutes les familles qui ont hébergé des jeunes

durant ces jours de Fêtes. Nous avons pu loger dans des familles de Meyrin 438 jeunes! Aucun n'a dû passer les nuits dans un abri PC que la Commune avait mis à disposition.

Merci à toutes les personnes qui ont contribué financièrement à couvrir les frais, et à celles, si nombreuses, qui ont apporté des pâtisseries, canapés ou boissons pour la « fête des nations » le 31 décembre.

Genève, le bassin lémanique, et Meyrin ont connu un « coup de jeune » en cette fin 2007 - début 2008. Tous ceux et celles qui ont contribué à sa réussite ont vécu une expérience extraordinaire. La paix, la joie et la sérénité de tous ces jeunes, venus de 50 pays différents, est un gage pour l'avenir. Et l'hospitalité n'était pas un vain mot dans l'esprit de tant de Meyrinois! ■

Philippe Bonte, Président du Conseil Intercommunautés du Centre Œcuménique de Meyrin

INSTALLATIONS SPORTIVES

PISCINE DE LIVRON

Ouverte jusqu'au 13 mai 2008
2, rue De-Livron

Horaires normaux:

Lundi	16h00	à	20h30
Mardi	7h30	à	13h30
	16h00	à	21h30
Mercredi	7h30	à	20h30
Jeudi	11h30	à	13h30
	16h00	à	20h30
Vendredi	11h30	à	13h30
	16h00	à	20h30
Samedi	12h00	à	17h00
Dimanche	9h00	à	17h00

Avis aux non-nageurs, le mardi de 16h00 à 21h30, la profondeur du bassin est ramenée à 1,20 m.

SPECIAL ENFANTS, le samedi de 14h00 à 17h00, jeux flottants et profondeur du bassin 1,20 m.

Horaire durant les vacances scolaires (9 au 17 février 2008)

Samedi 9	12h00	à	17h00
Dimanche 10	9h00	à	17h00
Lundi 11	12h00	à	20h00
Mardi 12	9h00	à	20h00
Mercredi 13	7h30	à	20h00
Jeudi 14	9h00	à	20h00
Vendredi 15	9h00	à	20h00
Samedi 16	9h00	à	17h00
Dimanche 17	9h00	à	17h00

Jeux flottants et fond à 1,20 m

du lundi au vendredi de 14h00 à 16h00, samedi 14h00 à 17h00
Fond à 1,20 m sans jeux le mardi de 16h00 à 20h00.

PATINOIRE DU CENTRE SPORTIF MUNICIPAL

Avenue Louis-Rendu
Ouverte jusqu'au 9 mars 2008

Horaires normaux:

Lundi	10h00	à	16h00
Mardi	10h00	à	16h00
Mercredi	12h15	à	16h00
Jeudi	10h00	à	16h00
Vendredi	10h00	à	16h00
SOIREE	20h30	à	22h45
Samedi	11h00	à	12h45 Hockey libre
Samedi	13h00	à	16h30
Dimanche	11h00	à	16h30

Horaire durant les vacances scolaires (9 au 17 février 2008)

Samedi 9	11h00	à	12h45 hockey libre
Samedi 9	13h00	à	16h30
Dimanche 10	11h00	à	16h30
Lundi 11	10h00	à	16h30
Mardi 12	10h00	à	16h30
Mercredi 13	10h00	à	16h30
Jeudi 14	10h00	à	16h30
Vendredi 15	10h00	à	16h30
SOIREE	20h30	à	22h45
Samedi 16	11h00	à	12h45 hockey libre
Samedi 16	13h00	à	16h30
Dimanche 17	11h00	à	16h30

TARIFS

(valables pour la piscine de Livron et la patinoire)

Enfant (dès 6 ans révolus) et pensionné AVS-AI

1 entrée	CHF	2.-
10 entrées	CHF	15.-
saison contribuable	CHF	16.-
saison	CHF	40.-

Adulte (dès 18 ans révolus)

1 entrée	CHF	5.-
10 entrées	CHF	35.-
saison contribuable	CHF	35.-
saison	CHF	85.-

Remarque: les abonnements saison sont en vente uniquement sur présentation d'une pièce d'identité auprès du service de sécurité municipale, 2, rue des Boudines.

Horaires d'ouverture du bureau : du lundi au vendredi, de 7h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30 (les jeudis jusqu'à 18h00).

Renseignements :

Mairie de Meyrin
2, rue des Boudines - Tél. 022 782 82 82
www.meyrin.ch/sports - meyrin@meyrin.ch

COMPLEXE SPORTIF MUNICIPAL DE MAISONNEX

Chemin de la Berne

TENNIS, du 6 octobre 2007 au 30 mars 2008, de 07h00 à 22h00
SQUASH, inscriptions bloquées, le nombre maximal d'inscrits étant atteint.

Renseignements et inscriptions :

Complexe sportif municipal de Maisonnex - Tél. 022 782 91 31 - cs.maisonnex@meyrin.ch

Tribune libre

Destination Meyrin? Suivez la flèche, s'il y en a!

On n'arrive pas à suivre, c'est la galère! Gauche droite, sortie à gauche... Avanchet terminus. Et pour Meyrin? Sortie du tram, et courez! Tout le monde au pas de course, sauf les handicapés! Moi, je ne peux pas courir car j'ai une canne et, suivie d'une maman avec sa poussette, on arrive trop tard. On attend le bus suivant enfin car ils ne sont pas toujours là pour la correspondance. Sous la pluie, on est trempé car il n'y a pas d'abribus. Les gens sont en colère et il y a de quoi. Et ceux qui montent dans le bus 9 à la gare? Le bus tourne direction non pas Meyrin, mais direction Petit Bel-Air.

« Mais Monsieur, vous n'allez pas à Meyrin? », demandent plusieurs passagers.

Une maman avec sa poussette désespérée doit descendre à Chantepoulet pour retourner à la gare.

Le tram et puis la navette... Meyrin c'est devenu comme si on habitait au fin fond du monde, et s'ensuit des discussions pour savoir où le tram devrait passer, car les plans sont contestés.

Je ne comprends pas pourquoi on ne demande pas l'opinion des Meyrinois avant de faire les plans pour ne pas buter contre les obstacles qui font encore retarder les travaux.

Bref, la place il y a en a, mais c'est le « ciboulot » qui affiche complet! ■

Hélène Emmerich

COLONIE DE VACANCES LA RUCHE

Aux Granges sur Salvan en Valais Camps de vacances ÉTÉ 2008

1er séjour du lundi 30 juin au lundi 14 juillet
2ème Séjour du jeudi 17 juillet au jeudi 31 juillet
3ème Séjour du mardi 5 août au mardi 19 août

Prix par séjour
Pour 1 enfant CHF 500.00
Pour 2 enfants CHF 960.00

Hors commune
Pour 1 enfant CHF 620.00
Pour 2 enfants CHF 1200.00

Possibilités d'arrangements financiers

Pour tout renseignement :

Mme Marie-Thérèse Baehler (022 798 68 21)
M. Pierre Lacroix (022 782 14 26 ou 079 607 79 76)

Discriminations et racisme Soirée: le respect à toutes les sauces

Une cinquantaine de personnes était réunie à la Maison de Vaudagne le mardi 4 décembre afin de débattre de questions autour du vivre ensemble, du respect et de la rencontre de l'autre.

«Avons-nous tous le même droit à l'erreur? Le changement fait peur: comment construire des repères? Accepter d'être changé par le contact de l'autre, discuter ne signifie pas être d'accord...» sont quelques exemples de propos tenus à l'occasion de cette soirée. Elle a été organisée par des personnes s'étant constituées en un Groupe de réflexion et d'action contre les discriminations et le racisme formé dans le courant de l'année. Première activité mise sur pied par ce groupe, la soirée devait représenter une opportunité offerte aux Meyrinois de se rassembler afin de témoigner de leur vécu à travers le récit d'expériences personnelles. Animée par un philosophe, bien des témoignages ont été confiés au public présent; témoignages d'une grande richesse ayant suscité de nombreux questionnements. Une certaine communion entre les participants, touchés par les diverses interventions, était perceptible.

Au fil des prises de parole, il appa-

raissait que le respect était intrinsèquement lié à la reconnaissance dont chaque individu nécessite afin de construire son identité. Elle serait pourvoyeuse de l'estime que tout être nourrit de lui-même. L'auto-estime ne devrait néanmoins pas s'alimenter de la dévalorisation de l'autre. Tout acte humiliant ou manifestation d'indifférence ont été ainsi qualifiés d'attitude d'irrespect. Peut-être ces comportements révèlent-ils une certaine dureté de la vie où chacun se sent seul, obligé de lutter pour sa survie, se déconnecte petit à petit de la société et de l'intérêt collectif. Peut-être sont-ils l'expression d'une souffrance. «Comment-pourrait-on rallumer le respect?» A-t-il finalement été demandé. Tout reste ouvert.

La démarche

Les perspectives ouvertes le 4 décembre nous laissent à penser que la soirée représente un premier moment d'un processus à construire avec les habitants de Meyrin. Eux, mieux que quiconque, seront en

mesure d'identifier les problématiques que peut connaître leur commune et y rechercher des solutions. En cela cette soirée s'inscrit dans ce que les professionnels du social qualifient de démarche communautaire.

Le groupe porteur de la démarche envisage d'offrir de nouvelles opportunités aux habitants de la Commune de se rencontrer de sorte à poursuivre l'examen de la réalité locale et d'envisager les transformations souhaitables. Gageons qu'après cette première étape de réelles initiatives seront impulsées par des citoyens meyrinois.

Tout Meyrinois désireux de rejoindre le Groupe de réflexion et d'action contre les discriminations et le racisme est vivement invité à s'annoncer. Soit auprès de la Maison de Vaudagne (022 719 08 00) soit auprès du service municipal des actions sociale et jeunesse (022 782 82 82). ■

M.R.

Arabo-Jazz

Concert le 29 février à ForuMeyrin

Charbel Rouhana, musicien et compositeur libanais, est un virtuose de l'oud et possède une maîtrise en musicologie. Il est l'une des figures du oud moderne, qui allie la musique traditionnelle orientale et le jazz.

Il a créé une nouvelle méthode pour jouer le oud. Celle-ci a été publiée et adoptée par le Conservatoire national de musique et de la Faculté de musique de l'Université Saint-Esprit à Beirout, où il enseigne depuis 1986. Il a réussi à transformer cet instrument traditionnel arabe en un instrument international moderne capable de communiquer avec les autres cultures de la musique tout en gardant un accent sur le style arabe oriental.

Depuis 1984, il s'est produit dans plusieurs pays. Il a collaboré à des compositions musicales pour Abdul Haleem Caracalla: «Elissa - La Reine de Carthage» - 1995, «Andalousie - Lost Glory» - 1997 et «Bleilit Kamar» - 1999. Lauréat de plu-

sieurs prix nationaux, Charbel a également remporté le premier prix à la Hirayama Competition en 1990 au Japon, pour sa composition intitulée «Hymne de la paix».

L'oud est le père des luths européens et l'instrument à cordes le plus apprécié au Proche-Orient.

Le programme comprendra de la musique instrumentale et des chansons.



Composition et arrangement:

- Charbel Rouhana
Musiciens:
1- Charbel Rouhana (Oud - Chant)
2- Antoine Khalife (Violon)
3- Abboud El Saadi (Guitare Basse)
4- Elie Khoury (Rek - Bouzok)

Ce concert est organisé avec la collaboration de l'Association Meyrin-Palestine.

Publicité



SOMMIERS ET MATELAS

GRAND CHOIX DE SALONS ET FAUTEUILS RELAXEURS ET MICROFIBRE





TABLES EXTENSIBLES, CHAISES, SALLES À MANGER



BIBLIOTHÈQUES, ARMOIRES-LITS



RANGEMENTS ET DRESSING SUR MESURE

Le No1 du gain de place
Livraison gratuite

Relax Meubles CENTRE COMMERCIAL DES CHAMPS-FRÉCHETS A MEYRIN
022 782 69 70 BUS N° 55 VERS LA PERMANENCE MEDICALE
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h. Samedi de 9h à 17h

MEYRIN
La vie des sociétés
MAISON VAUDAGNE

Paroles de parents
Déjà huit éditions!

Pour rappel le groupe «Paroles de Parents» organise des soirées débat/conférence dans les locaux de la Maison Vaudagne grâce à l'implication financière et organisationnelle de diverses associations meyrinoises: l'Association de la Maison Vaudagne (Centre de Loisirs de Meyrin), l'Association des Parents d'Elèves de l'Ecole Primaire ASPEDEM, l'Association des Parents d'Elèves du Cycle de la Golette APECO-GO, l'Association pour l'Accueil Familial à Meyrin LE NID et une bénévole hors association.

Par le biais de ces soirées débat/conférence, le groupe «Paroles de Parents» offre aux habitants de Meyrin la possibilité de s'exprimer, de s'informer, d'être orientés et d'échanger sur leurs expériences respectives en tant que parents. Ces soirées sont ouvertes à toutes et à tous et le but est d'aider les parents à construire une belle relation avec leurs enfants.

Ainsi c'est avec plaisir que nous vous donnons rendez-vous pour notre prochaine soirée prévue le **28 février prochain dès 20h15 à la Maison Vaudagne** pour débattre du thème suivant :

«Au pays de la Malbouffe, comment se nourrit-on?»

La commune de Meyrin s'associe au groupe «Paroles de Parents» pour la réalisation de cette soirée.

Soyez les bienvenu-es et venez échanger vos questions et vos ressources sur cette thématique.

L'équipe de Paroles de Parents

Publicité

AUBERGE DE CHOULLY
A 10 MN DE MEYRIN

Ambassadeur du terroir genevois
vous invite à découvrir sa carte

Produits régionaux, poissons du lac
grand choix de vins du Mandement

le dimanche menu dominical, après midi buffet
de tartes maison

MENU SPECIAL ST VALENTIN
plus d'info sur le site

pour nous visiter: www.auberge-de-choully.com
informations et réservations **tel. 022.753.12.03**
19, rte du Crêt-de-Chouilly 1242 Satigny

Offre spéciale:
Cours pratique ou même valeurs
accessoires offert pour tout achat
d'un PGO neuf!

T-Rex 125

Dimensions	1890 x 696 x 1145 mm
Empattement	1284 mm
Hauteur de selle	800 mm
Poids	111 kg
Pneu avant	120/70-12
Pneu arrière	130/70-12
Cylindrée	124.9 ccm
Puissance max.	6.85 kW
Couple max.	6.85 kW
Refroidissement	Air

CHF 3'990.-
ou leasing dès CHF 91.65



PGO
SCOOTERS
www.pgo.ch



79 av de chatelaine
1219 Chatelaine
Tél. 022 344 50 04
info@spmoto.ch

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE

Requêtes en autorisation de construire

11 janvier

101'804, Centre social protestant, construction d'une halle, 19, rue Alphonse-Large.

Autorisations de construire délivrées

12 décembre

APA 28'877, Europtima Sàrl Management de projets, rénovation d'un immeuble, 15, rue des Lattes; **APA 28'881**, Europtima Sàrl Management de projets, rénovation d'un immeuble, 17, rue des Lattes; **APA 28'882**, Europtima Sàrl Management de projets, rénovation d'un immeuble, 13, rue des Lattes.

14 décembre

APAT 4737, Aluminium Vèranda Conception pour Héritier, G., M. et Mme, fermeture d'un auvent, 7, chemin des Picottes; **APA 28'699**, Bruno V., agrandissement d'un atelier de carrosserie, 2A, chemin du Plantin; **APA 28'915**, Autos et Energies pour Abbé, P., installation de capteurs solaires en toiture, 32, route de Satigny; **APA 28'940**, Valeor Sàrl, aménagement d'une arcade commerciale en snack-restaurant, 24, avenue de Feuillasse; **DD 100'216/2**, Suard, J.-P., et Leitao, A., transformation d'une grange pour création 7 appartements, parking souterrain : démolition et reconstruction d'un mur, agrandissement du sous-sol, remplacement de la charpente et de la couverture; **DD 101'630**, Atelier J. Jaeger SA pour Cremo SA, transformation de la façade, 107, route du Nant-d'Avril.

17 décembre

APA 28'864, Lambert L., garage et couvert, extension du sous-sol, couverture de la terrasse, 1, chemin des Picottes.

19 décembre

APA 28'875, Europtima Sàrl Management de projets, rénovation d'un immeuble, 61, rue de la Prulay; **APA 28'880**, Europtima Sàrl Management de projets, rénovation d'un immeuble, 19, rue des Lattes; **APA 28'945**, Nuno, V. et V., M. et Mme, installation de volets de sécurité en bois, 16, chemin de la Tour; **APA 28'966**, Mazzei, P., création d'un snack-kebab, 13, 15, 17, promenade des Champs-Frèchets.

9 janvier

APA 28'948, Da Silva, A. et C., M. et Mme, changement de catégorie d'une buvette-sandwicherie en café-restaurant, 79, avenue Louis-Casàli.

14 janvier

APAT 4749, Calvete, J., M. et Mme, construction d'une piscine, 28, chemin du Marais-Long.

Seules les publications figurant dans la Feuille d'Avis Officielle font foi.



Fiche inf 51

Info express • février 2008



Tranchée couverte de Meyrin Fermeture route de Meyrin - TRAFIC DE TRANSIT



Nous vous informons qu'à dater du **lundi 11 février 2008** la route de Meyrin, à hauteur de l'avenue de **Vaudagne** et de la rue **Viginio-Malnati**, sera **fermée** à la **circulation de transit** (cf. infographie).

Des itinéraires de déviation seront mis en place, tant pour les véhicules en transit que pour ceux à destination du village, ces derniers étant **strictement réservés à l'accès aux commerces et aux habitations**.

Il est recommandé aux usagers de circuler avec la plus extrême prudence et de se conformer à la signalisation mise en place pour la circonstance.

La direction du chantier compte sur la compréhension et la patience de tous et, d'avance, les en remercie.



R. Rusconi, Délégué des maîtres d'ouvrage

Genève, le 5 février 2008

Site Web: www.way-tram.ch

Direction générale du chantier et pavillons d'informations:
Meyrin-Village: (place du Village) ouvert les mercredis de 14h30 à 17h30
Meyrin-Cité: (avenue de Feuillasse) 1^{er} semestre 2008
Tél. 022 321 17 17 (répondeur hors permanence) **Fax 022 321 12 18**



Café Restaurant
La Tulipe Turquoise
 Spécialités Turques
 Pizza Kebab Grillades
A manger sur place ou à l'emporter et Doggybag
 Du Lundi au Jeudi 7h30 à 23h, Vendredi et Samedi 7h30 à 24h
 Ouvert le Dimanche de 8h à 18h
 Centre Commercial de Meyrin - 24 Avenue de Feuillasse - Tél : 022 782 09 90

De Roussillon Fleur
N'oubliez pas la Saint Valentin!
 Livraison à domicile sur tout le canton.
 • Fleurs coupées
 • Confections florales
 • Mariage - Naissance - Deuil
 • Plantes annuelles, vivaces et rocailles
 • Plantons légumes
 • Entretien de tombe

Rémy Abbt
 horticulteur - fleuriste
 70, chemin des Ceps
 1217 Meyrin 2
 Tél. 022 782 90 12
 Fax 022 785 18 60



Fiche inf 52

Info express • février 2008



Tranchée couverte de Meyrin Fermeture route de Meyrin - ACCES MEYRIN-VILLAGE



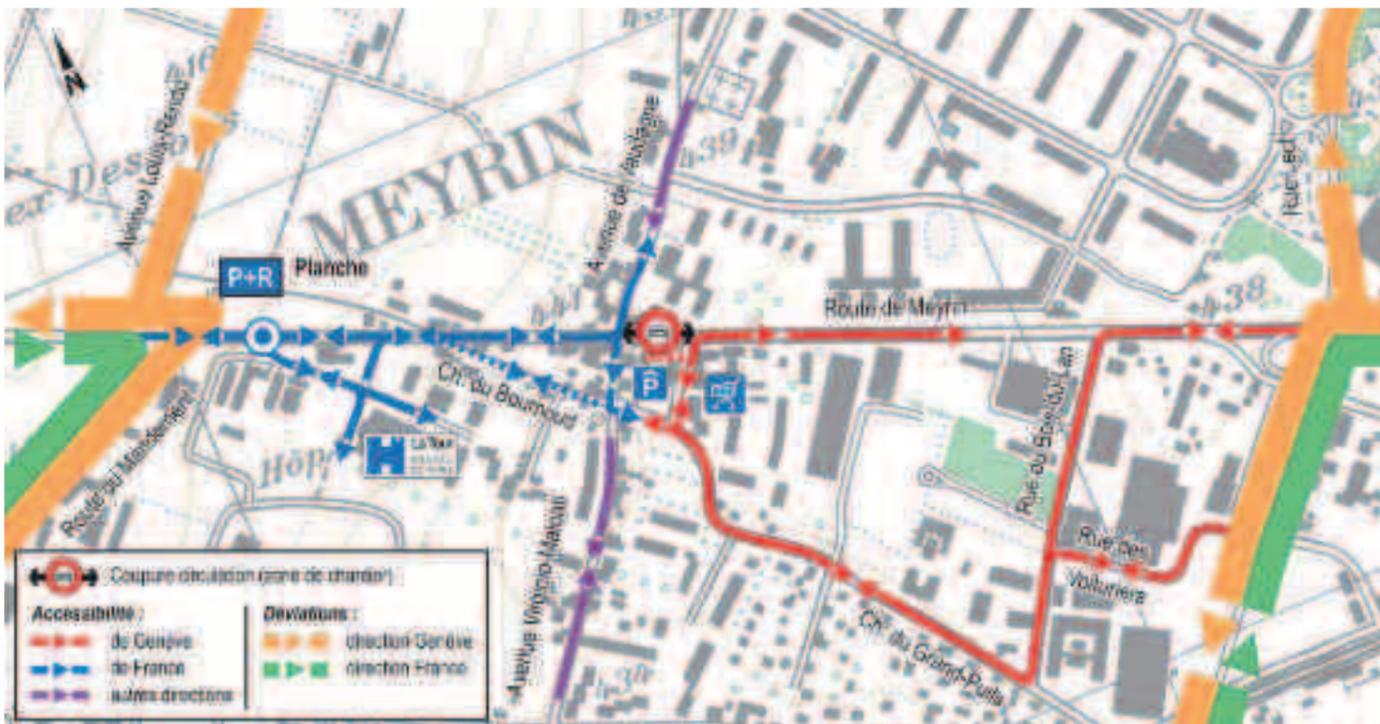
Nous vous informons qu'à dater du **lundi 11 février 2008** la route de Meyrin, à hauteur de l'avenue de **Vaudagne** et de l'avenue **Malnati**, sera **fermée** à la **circulation de transit** (cf. infographie).

Les automobilistes désireux de se rendre dans le **centre du village** sont priés de suivre les fléchages de déviation.

Les **itinéraires de déviation pour le trafic de transit** font l'objet de la fiche d'information n° 51.

Il est recommandé aux usagers de circuler avec la plus extrême prudence et de se conformer à la signalisation mise en place pour la circonstance.

La direction du chantier compte sur la compréhension et la patience de tous et, d'avance, les en remercie.



R. Rusconi, Délégué des maîtres d'ouvrage

Genève, le 5 février 2008

**Tous les commerces restent accessibles !
Parking communal couvert, 1^{ère} heure gratuite**

Site Web: www.way-tram.ch

Direction générale du chantier et pavillons d'informations:
Meyrin-Village: (place du Village) ouvert les mercredis de 14h30 à 17h30
Meyrin-Cité: (avenue de Feuillasse) 1^{er} semestre 2008
Tél. 022 321 17 17 (répondeur hors permanence) Fax 022 321 12 18



**WWW.MEYRIN.CH:
PLUS DE 70'000
VISITES EN 2007**

Notre site internet communal www.meyrin.ch a franchi la barre des 70'000 visites en 2007! Les internautes proviennent de 126 pays, dont une bonne part de la France. Une rubrique «À LA UNE» a été rajoutée sur la première page ci-dessus. Elle contient les actualités importantes pour la Commune.

A l'écoute de vos besoins, n'hésitez pas à contacter l'administration communale via le site, à la rubrique «CONTACTS».

PRÉCISION

Dans l'édition de décembre 2007 de Meyrin Ensemble, nous avons publié les textes de jeunes enfants, fruits d'un atelier organisé par la Joie de lire le 31 octobre à ForuMeyrin.

Nous avons omis de mentionner que ces ateliers étaient animés par Marie-Christophe Ruata-Arn qui a publié plusieurs ouvrages aux éditions la Joie de lire.

Coiffure Josy

Couleur plus mise en plis **71.-**

Couleur sans ammoniaque avec brushing **34.-**

Coupe et brushing **23.-**

produits L'OREAL

haute technique professionnelle
25, rue de la Prulay - Meyrin

Ma-Mer-Ven- 7h45-12h -13h-18h
Jeu-sam-7h-12h

Tél. 022 782 33 50
PARKING

Ecole BER Genève

Classes du CYCLE et
10^e degré préprofessionnel
paramédical ou en économie

Math maturité
Examens de Fribourg
Français pour étrangers
Secrétariat médical
Secrétariat

A votre service depuis 1952

Centre ville
Petits effectifs

Appelez le 022 340 12 81 - 16, Gutenberg

STATION MEYRIN DOUANE S.A.



Mme FOUQUEMBERG
388, route de Meyrin
1217 MEYRIN

(En face du Cern, juste avant la douane de St-Genis)

SHOP

Fermé le dimanche
Euro et Chèques REKA acceptés
Cartes de crédit

Tél. 022 782 13 14

Restaurant

A deux pas de l'aéroport

L'OSTERIA DI ORESTE

Le spécialiste des pâtes

Salle pour groupes

Tél. 022 / 791 07 08
022 / 791 06 32

Parking

Ristorante
Cucina italiana
Spaghetteria
Pizzeria

Avenue Louis-Casali 82
CH-1216 COINTRIN/GE

ouvert 7 jours/7

LA RÉCOLTE

Tous les dimanches de 11h30 à 14h

Champagne
Buffet Lunch
à Sfr. 47.50

Coupe de champagne
Choix de succulentes salades
Eventail de poissons fumés, crustacés, viandes séchées et terrines
Plats chauds de viandes et poissons
Plateau de fromages
Farandole de pâtisseries, tartellettes, viennoiseries et crêpes

Réervations au 022 710 30 52

RAMADA

PARK HOTEL GENEVE
75-77 Av. Louis-Casali - 1216 Genève
www.ramadaparkhotel.ch

Services sociaux communaux

Renseignements

Renseignements

Service des actions sociale et jeunesse et service des aînés

Rue des Boudines 2, tél. 022 782 82 82.

Soutien social et financier. Accompagnement, conseil.

Centre d'Action Sociale et de Santé (CASS)

Rue des Boudines 4, tél. 022 420 30 00, fax 022 420 30 01. Ouvert tous les jours de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 (jours ouvrables). Accueil et secrétariat, action sociale, aide et soins à domicile. Interventions à domicile tous les jours de 8h00 à 20h00 (soins infirmiers à domicile et aides familiales).

Aides ménagères de 8h00 à 18h00 du lundi au vendredi.

Consultation santé maternelle et infantile (SMI) le mardi de 14h30 à 16h30 sans rendez-vous, Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis, tél. 022 420 30 60.

Soins ambulatoires de 11h00 à 12h00 (jours ouvrables).

En dehors des heures d'ouverture les appels téléphoniques sont déviés vers la ligne d'accueil des demandes, tél. 022 420 20 00.

Bénévolat à Meyrin transport en voiture, visites, et accompagnement à domicile

Lundi et jeudi de 10h30 à 12h00, tél. 022 420 30 00.

Permanence pour personnes en recherche d'emploi

Nouvel horaire de la permanence chômage dès le 01.01.2007

Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis, tél. 022 785 34 79

En accueil libre: le mercredi de 9h00 à 12h30

Sur rendez-vous:

Lundi de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00

Mardi de 9h00 à 12h00

Mercredi de 14h00 à 17h00

Mise à disposition de PC: mercredi de 14h00 à 17h00

Cyber espace pour les Aînés

Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis,

Jeudi et vendredi de 14h00 à 17h00, sur rendez-vous, tél 022 785 34 79 (sauf mardi après-midi, jeudi matin, et vendredi matin)

CEFAM

Centre de rencontre et de formation pour les femmes en exil

Lundi, mardi, jeudi de 9h00 à 12h00 et mardi et jeudi après-midi de 13h30 à 17h00, Promenade des Champs-Frêchetts 15, 1217 Meyrin, tél. 022 777 77 07.

Conseils juridiques

Tous les mardis de 15h30 à 18h30 au CASS, rue des Boudines 4, consultations gratuites auprès d'un avocat. Prendre rendez-vous auprès du Service des Aînés tél. 022 782 82 82.

Association «Pluriels»

Centre de consultations et d'études ethnopsychologiques pour migrants, Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis. Sur rendez-vous, tél. 022 785 34 78.

Office de formation professionnelle et continue OFPC

Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis, tél.: 022 989 12 30, fax: 022 989 12 40.

Ouvert du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30.

Service médico-pédagogique

Chemin Antoine-Verchère 1, tél. 022 388 26 88

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30.

Crèche

(De 3 mois à 4 ans) rue des Boudines 6, renseignement service de la petite enfance, tél. 022 782 21 21.

Garderie

(De 6 mois à 4 ans) rue des Vernes 20, renseignements service de la petite enfance, tél. 022 782 21 21.

Placements familiaux (familles d'accueil-mamans de jour)

Association pour l'accueil familial "Le Nid", tél. et fax 022 785 43 26, lundi de 9h00 à 11h00, mardi de 9h00 à 16h00, mercredi fermé, jeudi de 9h00 à 11h00 et de 14h00 à 16h00, vendredi de 9h00 à 11h00.

Restaurants scolaires

Des repas sont servis pour le prix de CHF 6.50 (repas à CHF 5.50 à certaines conditions) dans les restaurants scolaires des écoles de Livron, de Meyrin-Village, des Champs-Frêchetts de Cointrin et de Monthoux. Les enfants sont accompagnés par des animatrices parascolaires. Renseignements auprès du service des actions sociales et jeunesse, tél. 022 782 82 82.

AVIS

Dès le 1er février prochain, le service de sécurité municipale procède à la vente: **DES MEDAILLES 2008 POUR LES CHIENS** au prix de CHF 107.- pour le premier chien, CHF 147.- pour le second et CHF 207.- pour le troisième. Les propriétaires ou détenteurs de chiens ont l'obligation d'acquitter cet impôt avant le 1er mars 2008. Seules les personnes domiciliées à Meyrin peuvent acquérir une médaille. Il sera exigé la présentation d'une pièce d'identité, de l'attestation d'assurance RC 2008, du carnet de vaccination muni de l'autocollant valable et de la feuille ou carte d'enregistrement de la société ANIS à Berne. A défaut, la vignette prouvant l'inscription de la puce électronique ou du tatouage.

Dès le 1er mars prochain, tout chien doit être porteur d'une médaille fixée au collier, valable pour 2008.

Autre point de vente:

Trésorerie générale, Caisse de l'Etat, rue du Stand 26, (rez-de-chaussée), Genève. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 09h00 à 16h00 sans interruption.

DES VIGNETTES 2008 POUR CYCLES ET VEHICULES ASSIMILES

En collaboration avec le Touring Club Suisse, le Service de sécurité municipale vend des vignettes 2008 au prix avantageux de CHF 6,50, ceci pour les habitants de la Commune.

Le signe distinctif 2007 est valable jusqu'au 31 mai 2008.

(rez-de-chaussée): le lundi, mardi, mercredi, vendredi de 07h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30. Le jeudi de 07h30 à 11h30 et de 13h30 à 18h00.

Réservé aux personnes du 3ème âge et isolées

REPAS DU MERCREDI 5 mars 2008

MENU

Velouté aux champignons

* * *

Tendron de veau braisé

Fagots de haricots verts

Pommes frites

* * *

Gâteau au chocolat

* * *

2 1/2 dl. de vin ou une eau minérale et un café CHF 12.- tout compris

INSCRIPTIONS

Ouvertures à toutes personnes en âges d'A.V.S., cas A.I. et isolées.

A la réception de la Mairie, rue des Boudines 2, au rez-de-chaussée de 8h30 à 11h30 et de 14h00 à 16h30.

A Cointrin, local des Aînés: chemin du Ruisseau, chaque mercredi, de 14h00 à 17h00.

Pour les aînés de Cointrin qui désirent être transportés, ils s'inscrivent sur la liste ad hoc lors de leur inscription - départ du bus à 11h20 précises de l'école de Cointrin - chemin du Ruisseau.

Les personnes handicapées, ne pouvant se déplacer sont priées de s'annoncer lors de leur inscription afin qu'un véhicule vienne les chercher à leur domicile.

PERMANENCE FISCALE

La commune de Meyrin organise jusqu'à fin avril 2008, à l'intention des personnes bénéficiaires de l'OCPA et petits revenus, domiciliées sur la Commune, une permanence en vue de remplir gratuitement leur déclaration fiscale.

Prendre rendez-vous au Centre d'action sociale et de santé (CASS), rue des Boudines 4, tél. 022 420 30 00.

N'oubliez pas d'apporter:

- une éventuelle attestation de salaire;
- les décisions AVS, AI, OCPA;
- les attestations ou décisions de votre caisse de pension ou retraite;
- les factures de médecin, dentiste, pharmacie, oculiste et opticien, sans oublier les décomptes de caisse-maladie;
- les polices d'assurance vie et les attestations d'épargne mentionnant les intérêts inscrits par la banque;
- les primes d'assurance maladie, accident, etc.

Les revenus ne doivent pas dépasser :

- pour les couples CHF 50'000.--
 - pour les personnes seules CHF 40'000.--
- (la fortune ne devant pas dépasser CHF 35'000.--)

Y.C.

JUBILÉ DE MARIAGE: INSCRIPTIONS OUVERTES

C'est devenu une tradition, le Conseil administratif se fait un plaisir d'honorer les couples domiciliés à Meyrin et fêtant cette année leurs 50, 60 ou 65 ans de mariage.

En vue de cette fête, qui aura lieu au mois de novembre prochain, les couples intéressés voudront bien s'annoncer à la Mairie, rue des Boudines 2, 1217 Meyrin, jusqu'au 31 août 2008, en joignant à leur demande d'inscription une photocopie de leur livret de famille ainsi que leur adresse actuelle.

AVIS AUX PERSONNES EN ÂGE D'AVS

La Commune organise un thé dansant

DIMANCHE 24 FEVRIER 2008

à 14h00 à ForuMeyrin

Nous vous attendons nombreux.

BADGES D'ANNA SOMMER Saint Valentin 2008



AFFICHE SAINT VALENTIN 2008



FONDATION CAP LOISIRS



Vente de badges « accroche-cœur » en faveur de Cap Loisirs Pour les personnes mentalement handicapées Saint-Valentin 2008

Depuis 13 ans, la Fondation Cap Loisirs propose des badges réalisés par des auteurs de bande dessinée à la Saint-Valentin. En vente dans la rue et les centres commerciaux, les mercredi 13 et jeudi 14 février 2008, ces « accroche-cœur » remportent un franc succès.

Les fonds récoltés lors de cette vente sont destinés à l'organisation d'activités sportives, culturelles et artistiques pour les enfants, adolescents et adultes mentalement handicapés.

La Fondation organise chaque année environ 250 séjours (week-ends, camps, centre aérés) pour plus de 400 participants. Des moniteurs qualifiés et dévoués les encadrent, assurant une prise en charge de qualité dans une ambiance détendue et chaleureuse. Cette prise en charge permet de soulager les familles et l'entourage en leur donnant des temps de récupération.

Cette année l'artiste, **Anna Sommer**, a marqué de sa griffe, de sa vision personnelle ces « accroche-cœur ». Réalisés en papier découpé, ils sont un vrai bonheur pour les yeux, le cœur et l'esprit. L'occasion de dire ses sentiments avec tendresse et humour...

Pour marquer cette 14^{ème} édition, un tirage limité de 30 affiches, signées et numérotées, sera en vente à la Galerie Papiers Gras et sur notre site internet.

Anna Sommer exposera en parallèle, à la Galerie Papiers Gras, du 25 janvier au 29 février 2008 : www.papiers-gras.com.

Les badges sont vendus au prix de CHF 3.-

Points de vente : Fusterie, les centres commerciaux : Lignon, Plainpalais Centre, Planète Charmille, Coop Onex et les Migros d'Onex, Vesenz, Rieu, Vernier. Egalement disponible sur notre site internet : www.caploisirs.ch -

Contact : Nuria Bermudez, email caploisirs@caploisirs.ch



CONNAISSANCE DU MONDE

Finlande

Au Rythme des Saisons

Film réalisé et présenté par Jean-Luc MARCHAND



Au-delà du cercle polaire, en Laponie finlandaise – Les Aurores boréales – Le pays du Père Noël et du soleil de minuit – Dans la région des lacs – La carélie durant la Pâque orthodoxe – Helsinki, une capitale à taille humaine – En automne, dans les derniers espaces sauvages d'Europe.

Terre et eaux, le contraste est permanent. En été, le soleil demeure visible même à minuit. Les 187'888 lacs offrent aux pêcheurs tout ce dont ils peuvent rêver. A l'intérieur de tous ces lacs, on ne compte pas moins de 180'000 îles qui permettent de profiter du sauna et de son inévitable chalet, pour vivre tels des Robinson sur une île déserte. En hiver, le pays est silencieux, dormant sous un épais manteau de neige et de glace, où l'aube et le crépuscule se confondent en une longue nuit bleutée. Les aurores boréales surviennent dans le ciel, lorsque les nuits sont dépourvues de nuages. La Finlande est aussi un pays de mythes et de légendes, le lieu où vivent de petits lutins et un bien curieux personnage, sûrement le plus charismatique d'entre tous : le Père Noël...

Lundi 10 mars 2008 à 19h à Forum Meyrin

Entrée: CHF 14.- / CHF 10.- AHVM, AVS, ét.
Gratuit pour enfants accompagnés jusqu'à 12 ans
Location : Forum Meyrin, tél. 022 989 34 34

Publicité

LA BANQUE RAIFFEISEN DE MEYRIN OFFRE UN CHEQUE DE CHF 1'000.- A L'ASSOCIATION GRAPHITIS.



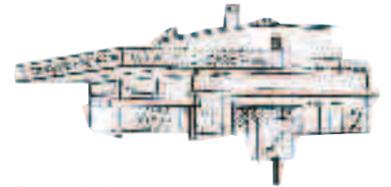
A l'occasion de son 75ème anniversaire, la Banque Raiffeisen de Meyrin, représentée par le Président Thomas Foehn et le Directeur Philippe Wehrly, a honoré une action pour la jeunesse de la Commune de Meyrin en remettant un chèque de CHF 1'000.- à Monsieur Michel Perriraz, responsable de Graphitis.

Ce centre d'accueil pour jeunes, dépendant de l'AHVM, mais géré financièrement de manière autonome, met à la disposition d'adolescents âgés de 12 à 18 ans, un local d'activités non dirigées, surveillé par deux animateurs qui s'occupent également d'une petite restauration.

La Banque Raiffeisen de Meyrin souhaite à l'Association Graphitis et à Monsieur Michel Perriraz plein succès dans la continuité de leurs activités.



AUTOMOBILES KARCHER S.A.



VENTE

MECANIQUE - CARROSSERIE

SPECIALISTE AIR CONDITIONNE

RABAIS JUSQU'À **50%** SUR LES PNEUS

ET **25%** SUR LES BATTERIES

NOUS SOMMES AUSSI MITSUBISHI:



16, route de Mategnin 1217 Meyrin

tél. **022 782 69 44**

fax: 022 782 66 38

e-mail: info@garagekarcher.ch

Publicité



L'hiver devient maîtrisable.

L'hiver est plein de dangers. Offrez-vous la transmission intégrale intelligente Volkswagen proposée pour 490 francs seulement jusqu'au 29 février 2008. En Golf, Passat ou Sharan, c'est la garantie de ne plus jamais rester immobilisé dans la neige.



Modèles représentés: Golf 1.9 TDI* 77 kW (105 ch) options comprises: fr. 32'650.-. Avec 4Motion (fr. 490.-); fr. 33'140.-. Passat 2.0 TDI* 103 kW (140 ch) options comprises: fr. 45'370.-. Avec 4Motion (fr. 490.-); fr. 46'360.-. Sharan 1.9 TDI* 115 kW (155 ch) options comprises: fr. 50'340.-. Avec 4Motion (fr. 490.-); fr. 50'830.-. 4Motion est également disponible sur les modèles suivants: Golf 2.0 TDI* 103 kW (140 ch), Golf 2.0 FSI* 110 kW (150 ch), Passat 2.0 FSI* 110 kW (150 ch), Sharan 2.8 V6 204 kW (150 ch).

E. Liégé Automobiles SA
Rue Lect 33, 1217 Meyrin
Tél. 022 989 08 90,

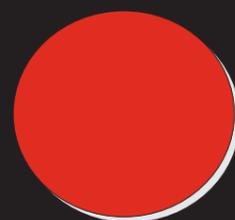


Ypsilon
L'ART DE LA COIFFURE



Haute Coiffure Française
Féminin - Masculin

Venez découvrir la nouvelle gamme HOMME



En partenariat avec



1217 Meyrin - 14, rue Virgino-Malnati - 022 782 40 75 - www.ypsilon-creation.ch
maîtrise fédérale - label visagiste - membre haute coiffure française

Layout: cjb

LA VIE DES EGLISES

PAROISSE CATHOLIQUE DE SAINT-JULIEN

Curés: Abbé Jean-Philippe Halluin et Abbé Olivier Humbert

Secrétariat administratif :

Rue Virginio-Malnati 3 - C.P. 143 - 1217 Meyrin - tél. 022 782 05 04 fax 022 782 03 31

E-mail: paroisse.saint-julien@bluewin.ch
Ouvert lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h15 à 12h15

Secrétariat pastoral:

Ouvert le mercredi et le jeudi de 15h00 à 17h00

E-mail: saint-julien@bluewin.ch

Horaires des Messes

Samedi: 18h00

Dimanche: 11h00

Mardi: Adoration à 18h00 suivie de la messe à 18h30

Jeudi: 9h00

Malnati - chemin du Bournoud.

Jeudi 21 février à 20h00 Découvrir la Bible « Lire l'Evangile selon Luc »

Jeudi 6 mars à 20h00 Découvrir la Bible « Ces voies qui s'ouvrent en nous »

PAROISSE PROTESTANTE

Cultes et activités :

Dim. 10 fév.: culte à 10h00 au CPOM, J.-P. Zürn

Dim. 17 fév.: culte à 10h00 au CPOM, B. Félix

Dim. 24 février: culte à 10h00 au CPOM, B. Félix, J.-M. Perret et les jeunes.

Dim. 2 mars: culte à 10h00 au CPOM, Michel Grandjean.

Dim. 9 mars: culte à 10h00 au CPOM, B. Félix

Résidence du Jura: dimanche 17 février culte à 10h00

Renseignements :

Secrétariat de la paroisse protestante: rue De-Livron 20, case postale 237, 1217 Meyrin 1 - ouvert du mardi au vendredi de 8h à 11h30
tél. 022 782 01 42 - fax 022 783 01 27.

PAROISSE CATHOLIQUE DE LA VISITATION

Curés: Abbé Jean-Philippe Halluin
Abbé Olivier Humbert

Samedi 2 février à 18h00 Messe des familles animée par les enfants du catéchisme.

Mercredi 6 février à 9h00 Messe du

Mercredi des Cendres

Jeudi 28 février à 20h00 Réunion des parents des enfants de la 3ème année de caté.

Samedi 1er mars à 18h00 Messe des familles animée par les enfants du catéchisme.

Horaires des messes :

Mercredi et vendredi à 9h00

Dimanche à 10h00

Baptêmes

Préparation 20 et 27 février à 20h30

Pour tout autre renseignement: s'adresser au Secrétariat (Centre paroissial, rue De-Livron 20, tél. 022.782.00.28) ouvert du lundi au vendredi de 8h00-11h00

EGLISE NÉO-APOSTOLIQUE DE MEYRIN

Services divins:

Dimanche à 9h30

Mercredi à 20h00

EGLISE ÉVANGÉLIQUE DE MEYRIN

3, chemin du Bournoud
20, rue Virginio-Malnati
(Chapelle protestante de Meyrin-Village)
Culte: tous les dimanches à 10h00

Ecole du dimanche pendant le culte, pour les enfants de 3 à 14 ans. (sauf vacances scolaires)

Garderie tous les dimanches pendant le culte, pour les enfants de 0 à 3 ans

Pasteur: Harry MEYER, 022 785 25 69,

meyer.eem@bluewin.ch

Garderie de Meyrin-Village «La Framboise» les matins en semaine + le mardi après-midi pour enfants de 2 à 4 ans - tél. 022-782 11 78 (le matin)

EGLISE COPTE ORTHODOXE DE LA VIERGE MARIE

35, rue Virginio Malnati 1217 MEYRIN

Messes

2ème, 3ème et 4ème dimanche du mois de 9h00 à 11h30

Ainsi que le 1er samedi (en langue française) de 8h30 à 10h30

Vêpres

2ème, 3ème et 4ème samedi soir de 19h00 à 20h00

Ecole du dimanche

2ème, 3ème et 4ème dimanche du mois de 12h30 à 13h30

après la messe: Etudes Bibliques

Tous les mardis de 19h00 à 20h00

Activités sportives (football) pour jeunes 12-22 ans

Tous les vendredis de 18h00 à 20h00 Suivis de réflexions bibliques.

Chorale pour les enfants de 9 - 15 ans

Tous les vendredis de 18h30 à 20h00

Pour contacts: le prêtre de l'église, Père Mikhail Megally

Tél. et fax: 022 341 68 10

Mobile: 076 326 23 96

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

Chapelle de Cointrin

Chemin du Ruisseau 36

Messe tous les dimanches à 9h00

INFOS OECUMÉNIQUES

Mardi 5 février GRO (Groupe de Réflexion Œcuménique)

Thème: Réflexion autour de Taizé

Mercredi 6 février à 16h30 Eveil œcuménique à la Foi pour les enfants de 3 à 6 ans, accompagnés de leurs parents.

Jeudi 7 février à 20h00 Découvrir la Bible « Ces voies qui s'ouvrent en nous »

Mercredi 13 février de 18h30 à 19h30 Parole et silence (méditation œcuménique de la Parole de Dieu) à la Chapelle de Meyrin-Village-angle rue Virginio

Concert de Noël Des Meyrinois à St Pierre

Fêter Noël en offrant à la population un concert magique dans un lieu magique comme peut l'être la Cathédrale Saint-Pierre, c'est ce qu'ont vécu une centaine d'élèves de l'école de Livron le mardi 18 décembre 2007.

L'aventure commence dans le courant du mois de septembre lorsque notre école reçoit un formulaire d'inscription pour participer au fameux concert de Noël à la Cathédrale. Après un millième de seconde de réflexion, nous décidons de tenter notre chance. Une fois inscrits, il nous faut encore passer les critères de sélection, de nombreuses écoles ayant fait la même démarche. Les places sont chères et peu nombreuses. A notre grande satisfaction, notre école est retenue avec dix autres écoles du canton. Commence alors le dur labeur d'apprentissage des chants programmés, chants ne faisant pas tous partie du répertoire traditionnel. Les élèves et les enseignants mettent les bouchées doubles pour apprendre et répéter ces chants, dont certains sont en allemand ou en italien, afin que tout soit prêt le jour «J». Le programme scolaire est bouleversé pour laisser la place à des séances de répétitions supplémentaires. Il reste encore le problème du déplacement à régler. Transporter 90 élèves à la Cathédrale pour la répétition et pour le concert nous impose de faire appel à une entreprise de transport meyrinoise qui met à notre disposition deux cars pilotés par des chauffeurs qui se montreront très courtois, cela pour un prix raisonnable. Nous en profitons pour remercier la commune de Meyrin qui a généreusement accepté de financer ces déplacements.

Le mardi 18 décembre, nous nous retrouvons tous, élèves et enseignants,

dans le préau de l'école, impatients de nous produire devant un nombreux public. Nous montons tranquillement dans les cars pour traverser la ville et arriver à l'heure pour le concert. Une fois arrivés, nous entrons dans la Cathédrale pour nous diriger dans la Chapelle des Macchabées où les maîtres de musique organisateurs nous attendent pour nous donner les dernières consignes avant le concert. La tension monte. L'heure de vérité approche. Le top départ est donné. Nous nous mettons en cortège et traversons l'allée centrale pour aller nous installer sur les gradins prévus pour accueillir 250 petits chanteurs ainsi qu'une vingtaine d'enseignants. La Cathédrale est pleine à craquer. Certains parents jouent des coudes pour apercevoir leur chérubin. Les appareils photo crépitent, les caméras vidéo ronronnent. Mais la magie s'opère lorsque l'orchestre de la

Landwehr entame les premières mesures de la première chanson. C'est parti pour quarante minutes de pur bonheur. Les enfants sont exemplaires. Ils suivent parfaitement le rythme donné par le chef d'orchestre et savent les paroles des chants sur le bout du doigt. Quarante minutes plus tard, sous les applaudissements nourris du public, nous redescendons sur terre avant de quitter les gradins, retraverser l'allée centrale et rejoindre la Chapelle des Macchabées. Nous sortons de la Cathédrale par une porte dérobée et nous éprouvons de la difficulté à nous glisser parmi les parents agglutinés venus récupérer leur enfant. L'aventure se termine. Chacun rentre chez soi les yeux encore brillants de plaisir. Mais rendez-vous est pris pour l'année prochaine, ou la suivante, car quand on y a goûté, on ne peut qu'espérer y revenir. ■

J.-P.H.



l'atelier de narration biblique
a le plaisir de vous convier à une soirée sur le thème

D'un tableau à l'autre

Meyrin vendredi 29 février 2008 à 20 h
centre oecuménique 20 rue Livron parking MM

Cologny vendredi 7 mars 2008 à 20 h
église évangélique 114-116 route de la Capite

Bernex vendredi 14 mars 2008 à 20 h
paroisse protestante 20 chemin de sur Beauvent

France Menétrey
Elisabeth Damery
Yamama Naciri
Monique Mosimann
Nicolas Künzler
Jean-Pierre Zurn
Brigitte Kuhnert

Première
Libre choix
Partir
Peut-on tout partager?
Là où loge la colombe
D'un temple à l'autre
N'oubliez pas la guide

musique

22 h verrière et chapeau à la sortie

Une expérience fun-tastique.

Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures.

OPEL CORSA

**MECANIQUE - CARROSSERIE
MAGASIN DE PIÈCES DÉTACHÉES
SHOWROOM**

Une équipe de spécialistes à votre service depuis 17 ans.

RIANTBOSSON AUTOMOBILES MEYRIN SàRL

12, ch. Riantbosson · 1217 Meyrin · Tél 022 782 43 88 · Fax 022 785 16 30
En face de Media Markt

Tribune libre

«Tram, mieux vaut attendre une meilleure desserte»

Pierre Hofmann et Martin Trippel de la CITRAP-GENEVE, reviennent sur l'avenir du tram à Meyrin.

Le 19 décembre 2007 l'AHVM a organisé, à la demande du Conseiller d'Etat Mark Müller, une séance publique sur le tracé du tram, au cours de laquelle notre association a eu la mission de présenter les variantes étudiées par le collectif de soutien à la pétition. Mark Müller s'est engagé lors de cette séance à tenir compte des nouveaux développements à Meyrin et des besoins de tous les habitants de la Cité. Une étude est en cours pour définir le meilleur tracé en considérant les critères ci-dessus. Entre temps le tram doit pouvoir être mis en service le plus rapidement possible jusqu'à ForuMeyrin. Par ailleurs la concession pour la ligne directe sur la route de Meyrin en direction du CERN sera demandée pour offrir une liaison rapide au-delà de la frontière en direction de St-Genis et une desserte pour Meyrin Village.

En effet, la raison d'être des transports publics est de servir à la population et de desservir un maximum d'habitations et de lieux d'activité. Le but à atteindre est d'offrir la meilleure attractivité possible afin d'inciter la population à ne pas se déplacer avec un véhicule individuel. Ce but ne peut pas être atteint avec la diminution globale de la qualité de desserte induite par le projet officiel du tram de Meyrin. Le bus 9, qui offrait une excellente desserte dans Meyrin Cité et vers Genève était il y a 5 ans la carte de visite des TPG, car le tronçon

Meyrin - Cornavin était rentable et sa vitesse commerciale était bonne. En ajoutant de nombreux feux de circulation entre Blandonnet et Cornavin on a ralenti les transports publics. Ce n'est donc pas en supprimant des arrêts à Meyrin et en court-circuitant des quartiers importants que le tram doit gagner du temps, mais plutôt en fluidifiant le parcours entre Meyrin et Cornavin.

Le projet officiel qui prévoit dans Meyrin entre 1 et 3 lignes de tram selon les arrêts crée une desserte qui n'est pas équitable. Il vaut mieux garder une desserte similaire à celle des bus, soit deux lignes partout dans la Cité. Du point de vue du développement durable il est faux de viser une extension future du tram vers Ferney en diminuant la qualité de desserte pour les usagers meyrinois actuels.

En attendant la fin des travaux de la tranchée couverte, il reste du temps pour les procédures d'approbation et la construction d'un tracé mieux adapté aux meyrinois. La grogne due aux inconvénients du transport tram/bus à l'arrêt Avanchet montre clairement qu'il vaut mieux attendre pour avoir une meilleure desserte au lieu de vite mettre en service, même partiellement, une solution insatisfaisante. Certains groupements ne veulent pas comprendre cela, mais ils ont tort de vouloir imposer rapidement une nouvelle infrastructure qui ne pourra pas atteindre le but recherché, celui d'attirer des gens dans les transports publics. Espérons que cette dernière étude donnera enfin satisfaction aux besoins des habitants pour le bien-être du développement durable. Si toutes les administrations travaillent sans tarder, le nouveau tracé entre ForuMeyrin et les Vergers pourrait être mis en service bien avant la fin des travaux de la tranchée couverte de Meyrin Village. ■

Pierre Hofmann et Martin Trippel

Daniela Institut de beauté
Hommes et femmes
Diplôme mondial Cidesco

Une fête pour tous les amoureux!

Offrez un moment de détente à votre douce moitié dans une atmosphère chaleureuse et relaxante et profitez du forfait exclusif **St Valentin** pour elle et lui.

♥ 1 soin du visage luminosité extrême, un teint resplendissant ~~176.-~~ **149.-**

♥ 1 massage du corps, libérez toutes vos tensions pour un corps et des traits détendus et faire le plein d'énergie.

Offre valable jusqu'au 29 02 08
Du mardi au samedi de 8h.à 19h
Parking gratuit
1, rue des Boudines 1217 Meyrin **Tél. 022 785 40 83**

MENU SAINT VALENTIN 2008

Petit feuilleté au crabe

Carpaccio sétoise
(Thon, saumon, noix de St Jacques, œuf de saumon, basilic, piment espelette)

Médallions de filets de bœuf sauce périgourdine
Mousse de légumes
Pommes duchesse

Trio de dessert
(Fondant au chocolat, crème brûlée, sablé citron) **Frs 55.-**

Tous les lundis midi:
Bavette de cheval à l'échalote, rösti, salade **Frs 21.-**
Tous les mercredis midi: Entrecôte, frites, salade **Frs 21.-**
Tous les vendredis midi: Tartare, frites, salade **Frs 21.-**
9 sortes de tartare

Ouvert le samedi soir
Pour toute réservation: 022/782.41.52 ou reservation@lecharleys.ch
Site: www.lecharleys.ch

«LE CHARLEY'S»

4, rue Cardinal-Journet - 1217 Meyrin • Tél. (022) 782 41 52

PARKING GRATUIT ASSURÉ

Publicité



Garage MBA SA

Ch. Adrien-Stoessel 28
1217 Meyrin
Tél: +41 22 785 77 77
Fax: +41 22 777 77 14

Votre nouvel agent Ford à Meyrin



Votre opticien Charles Martin et son équipe Optic 2000 à Meyrin



Optic 2000

2^{ème} PAIRE GRATUITE*
POUR TOUS
même en progressifs solaires

**OPTIC 2000 7, RUE DES BOUDINES
à MEYRIN - Tél. 022 785 01 55**

OPTIC 2000 C. C. du LIGNON - Tél. 022 796 81 44

**Ouvert non stop du lundi au vendredi de 8h30 à 19h00
Samedi de 8h30 à 17h00**

Votre opticien conseil à Meyrin

Calendrier des manifestations

Jusqu'au 29 fév.	Espace Ramada Park : exposition de Roberto Giuliani Vernissage : le mercredi 6 février 2008 de 18h00 à 20h00 Ouvert tous les jours, entrée libre, parking à disposition. www.ramadaparkhotel.ch	Ramada Park Hôtel Cointrin
Du 8 au 29 fév.	Les Artmeyrinois : exposition de Mme Anne Deschatre, peinture	de 15h00 à 18h00 Verrière du Jardin Alpin
9 février	Salsa Caliente : DJ Giovanna & Ricardo «El Sabroso»	dès 21h30 à l'Undertown <i>undertown</i>
9 février	Ski-Club de Meyrin : sortie à Flaine. Renseignements et inscriptions au 022 785 20 62	départ devant patinoire municipale
9 février	Volleyball : Meyrin – Servette Star-Onex, 1ère ligue Filles	à 15h00 salle de Bellavista
9 février	Basket : Lancy Meyrin Basket – Giroud Vins BBC Troistorrents	à 15h00 salle des Champs-Frèchets
9 février	Tennis de Table : Meyrin 1 – Kloten 1, LNA Messieurs	à 15h00 salle de gym école de Livron
10 février	Tennis de Table : Meyrin 1 – Young Stars ZH 1	à 14h00 salle de gym école de Livron
13 février	Groupement du Bric à brac : vente au local du Centre paroissial, derrière église Saint-Julien	de 14h30 à 17h00 Meyrin Village
20 février	Match d'Impro : Centaurus-Lamartine, entrée libre.	dès 19h45 à l'Undertown <i>undertown</i>
Du 20 au 22 fév.	Théâtre : Le Roi Lear. De William Shakespeare. Mise en scène Jean-François Sivadier. Au Bâtiment des Forces Motrices (BFM). Organisé par le Théâtre Forum Meyrin.	à 19h00 au BFM
22 février	Impact Prod présente une grande soirée hip-hop : Buddha Monk (Wutang Clan, Brooklin zu), Sexion 12 (hip hop, Suisse), Impact prod + Guests	dès 21h00 à l'Undertown <i>undertown</i>
22 février	Maison Vaudagne : Disco ado 12-15 ans	à l'Entre 2 de 20h00 à 23h00
23 février	Transibérien night : WSK (ska métrisé, Genève), Human drop (reggae, Genève), On Skaï (ska, Genève)	dès 21h00 à l'Undertown <i>undertown</i>
23 février	Ski-Club de Meyrin : sortie Les Gets. Renseignements et inscriptions au 022 785 20 62	départ devant patinoire municipale
Jusqu'au 23 fév.	Sebastiao Salgado, La Main de l'Homme. Exposition de photographies	aux galeries du Théâtre
26 février	Danse-musique : Bali, années 20. Spectacle dans le cadre d'une Maison du Monde Indonésie. Dès 18h30 conférence, buffet-dégustation, spectacle.	à 20h30 au Théâtre
26 février	Groupement du Bric à brac : vente au local du Centre paroissial, derrière église Saint-Julien	de 14h00 à 17h00 Meyrin Village
27 février	Le chemin en santé. Chansons et marionnettes par Pierre Castellan, dès 4 ans.	à 14h00 à la bibliothèque
28 février	Maison Vaudagne : Soirée débat / conférence proposée par le groupe Paroles de Parents en collaboration avec la commune de Meyrin. Thème : Au pays de la Malbouffe, comment se nourrit-on ?	à 20h15 à la Maison Vaudagne
9 févr./ 1er mars	Festival des écoles de musique E.PI + E.T.M. + Le Bus magique + Blueschool	dès 19h45 à l'Undertown <i>undertown</i>
1er mars	Maison Vaudagne : Assemblée générale de l'association. Dès 19h30 : Fête de l'association, ouverte à tous (repas, musique, danse ...)	à 18h00 à la Maison Vaudagne
1er mars	Ski-Club de Meyrin : sortie à Ovronnaz, bains et fondue. Renseignements et inscriptions au 022 785 20 62	départ devant patinoire municipale
1er mars	Football : Meyrin FC – FC Savièse, 1ère équipe	à 17h30 au centre sportif de Meyrin
4 mars	Musique classique : En Blanc et Noir, concert pour deux pianos. Par les sœurs Dördüncü. Œuvres de Debussy, Stravinsky, Reich, Ravel ET Sain-Saëns.	à 20h30 au Théâtre
5 mars	Ludothèque de Meyrin : «Cow-Boys et Indiens», conte du Far-West par Adriana Conterio, Dès 4 ans, durée du spectacle: 40 minutes. Places limitées, réservation au 079 550 47 12	à 14h30 à la Ludothèque
6 mars	Moderato con Brio : concert de musique de chambre	à 20h00 aula de la Mairie
6 et 7 mars	Film d'animation en direct : La Grande Guerre. Par la compagnie Hotel Modern.	à 20h30 au Théâtre

Bibliothèque: entrée libre, renseignements au 022 989 34 70

Théâtre: location et renseignements au 022 989 34 34. Vente en ligne sur www.forumeyrin.ch

Service culturel Migros-Genève, 022 319 61 11 et Migros Nyon-La Combe

Undertown: location et renseignements au 022 989 34 60 et sur undertown@bluemail.ch, à la FNAC, stand info Balexert

Verrière du Jardin Alpin: mardi à vendredi de 15h00 à 18h00, samedi et dimanche de 14h00 à 17h00, lundi: fermé

Villa du Jardin Alpin: 7, ch. du Jardin Alpin, tél. 022 782 32 87, me.-je.-ve.: 14h30-18h30, sa.di.: 14h00-18h00. Bus 9 et 29, arrêt «Jardin Alpin».

Tél. 022 782 32 87 - fax 022 782 33 28. ssbart@bluewin.ch et www.ssbart-geneve.ch.

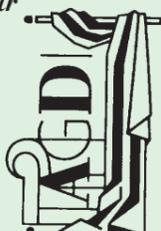
Daniel GRAA

Tapisier - Décorateur

Réfection de meubles de style et modernes.

Tentures murales, moquettes, literie.

Confection rideaux, voilages, dessus de lit, coussins.

2 bis, Rue de la Prulay • 1217 Meyrin
Tél. : 022 782 61 76 • Fax 022 344 68 67Pour vos annonces
publicitaires dans
Meyrin ensemble:Luigi de Nadai
Publi-annonces:
022 308 68 78

HENNA PLUS

Shampoings
&
ConditionneursSans allergènes
ni
parabènes100% naturels à base de plantes
et d'huile de jojobaPour des cheveux sains et brillants
Non testé sur les animauxVotre
grande
pharmacie
de quartier

centre commercial

Ouverture à 8h30

La Pharmacie de
Meyrin ferme à :Lundi 19h00
Mardi 19h00
Mercredi 19h00
Jeudi 19h30
Vendredi 19h30
Samedi 18h00Pharmacie de
MeyrinM. A. Gallopin
Tél. 022 782 75 55

SUZUKI

Center

mécanique
carrosserie
pièces détachées
vente-achat
crédit
leasingGARAGE
RELAIS
MEYRINOISE
SA.

Nous restons ouvert pendant les travaux

L'accès au garage et à la station est garanti durant toute la durée des travaux.
Remise spéciale sur tous les travaux de mécanique et carrosserie (réparation toutes marques)

Devis sans engagement - véhicule de prêt

Plus de 50 véhicules en stock - Nous achetons votre véhicule

Garage Relais de la Meyrinoise SA - 291, Route de Meyrin - 1217 Meyrin - 022/782.16.00 - www.meyrinoise.ch

RRV RAIL ROUTE VOYAGES SA

Demandez le programme de
nos prochaines excursions en autocar.

A votre service

pour toutes excursions en groupe

68, rte du Nant d'Avril
tél. 022/753.12.66
rrv@bluewin.ch1214 VERNIER
fax 022/753.12.84
www.rail-route-voyages.ch

Installations électriques

Téléphone Meilleurs voeux

Informatique pour l'an 2008

Contrôle d'installations OIBT

L'électricien de votre région

022 780 15 95

pin@ams-electricite.ch

swisscom

